

Ciao a tutti

Di seguito pochi semplici consigli per la lettura del manga che avete appena scaricato ☺

La numerazione delle scansioni è sempre la solita: **VOLxx\_yy**, con xx che rappresenta il numero del volumetto (da 01 a 42) e yy il numero della tavola. Ogni tavola (tranne copertine, sommario, e poche altre isolate) è la scansione di 2 pagine in sequenza del fumetto. Queste vanno lette alla giapponese, quindi partendo dalla pagina di destra verso sinistra, e dall'alto verso il basso. Non preoccupatevi, anche chi non c'è avvezzo ci si abituerà molto in fretta! Per il resto basta seguire l'ordine della numerazione, quindi Volxx\_01 → Volxx\_02 → Volxx\_03 e così via. Ho volutamente allargato un po' l'area di scansione per dare proprio l'idea di star leggendo un volume (si vedono le pagine in rilievo e la tridimensionalità in certi punti), e per essere sicuro che venisse scannerizzato proprio tutto, numeri di pagina e quant'altro. Mi scuso per le immagini che sono venute leggermente "storte", ma il mio vecchio scanner primordiale non sempre ha collaborato, e inoltre non volevo correre il rischio di stiracchiare troppo i preziosi volumetti. Detto questo,

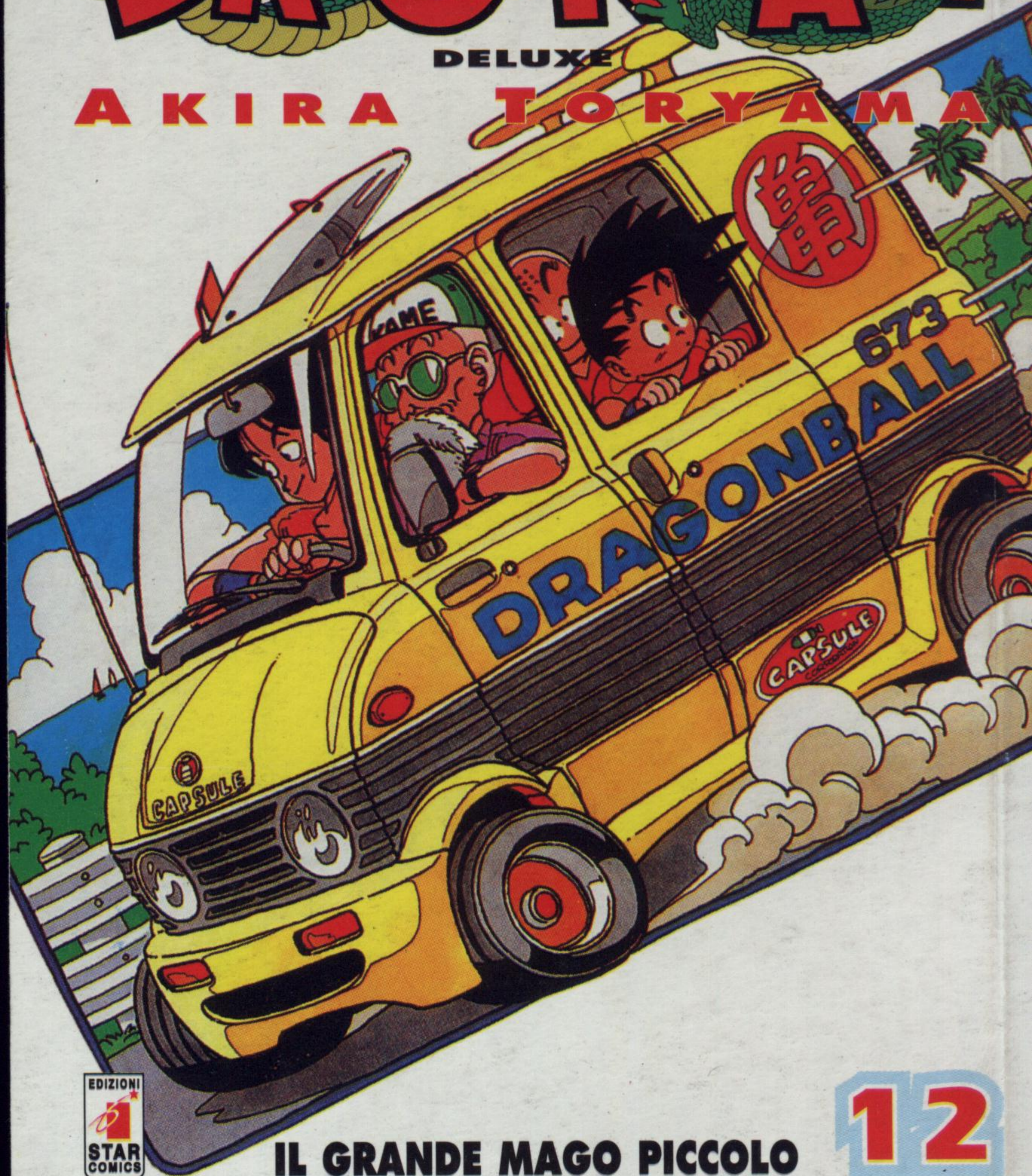
Buona Lettura ! ☺ ☺ ☺

MENSILE • EDIZIONE ITALIANA

# DRAGON BALL

DELUXE

AKIRA TORIYAMA



EDIZIONI  
**1**  
STAR  
COMICS

IL GRANDE MAGO PICCOLO

12

# DRAGON BALL DELUXE

Pubblicazione mensile - Anno V - Numero 12 - maggio 1999

Autorizzazione Tribunale di Perugia  
n. 10/'95 del 03/04/1995

**Pubblicazione a cura di:**  
Kappa Srl, Via San Felice 13, 40122 Bologna

**Testi e disegni:**

Akira Toriyama

**Direttore Editoriale e Responsabile:**

Giovanni Bovini

**Progetto Editoriale, Grafico e Supervisione:**

Andrea Baricordi • Massimiliano De Giovanni

Andrea Pietroni • Barbara Rossi

**Curatore di testata:**

Andrea Pietroni

**Adattamento Testi:**

Massimiliano De Giovanni

**Corrispondenza col Giappone:**

CIG - Comunicazioni italo giapponesi, Spoleto

**Traduzioni:**

Hobby Fumetto

**Lettering:**

Rita Magelli

**Adattamento Onomatopoe:**

Filippo Sandri

**Esecuzioni Grafiche:**

Marco Tamagnini

**Responsabile di produzione:**

Monica Carpino

**Proofreader:**

Giovanna Paganelli

**Segretaria di redazione (BO):**

Serena Varani

**Supervisione Tecnica:**

Sergio Selvi

**Segretaria di redazione (PG):**

Emilia Mastropiero

**Fotocomposizione:**

Fotolito Fasertek (BO)

**Editore:**

Edizioni Star Comics Srl

Strada Selvette 1bis/1 - 06080 Bosco (PG)

**Stampa:**

Grafiche Bovini - Bosco (PG)

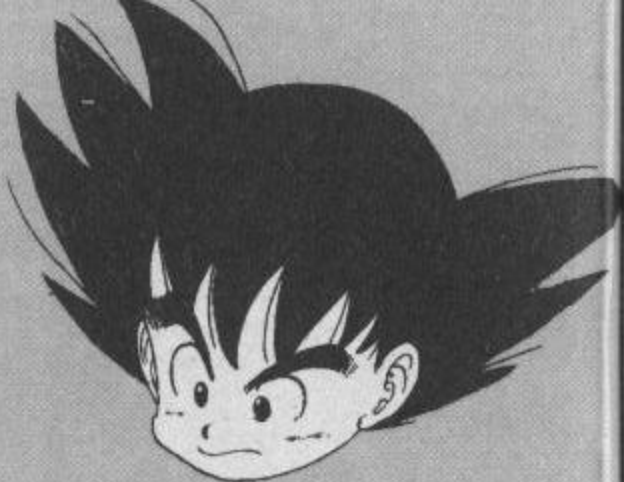
**Per la pubblicità rivolgersi a:**

Edizioni Star Comics Srl - Tel. (075) 5918353

**Distributore esclusivo per le edicole:**

CDM Srl Centro Diffusione Media

V.le Borghi 172, 00144 Roma - Tel. (06) 5291419



## Sommario

<b>GOKU &amp; COMPANY</b>	pag. 1
<b>LE ULTIME STRATEGIE</b>	pag. 2
<b>LA FINE DEL TORNEO</b>	pag. 16
<b>LA MORTE DI CRILIN</b>	pag. 31
<b>LA MINACCIA DEL GRANDE</b>	
<b>MAGO PICCOLO</b>	pag. 46
<b>RIALZATI, GOKU!</b>	pag. 61
<b>UNO STRANO TIPO</b>	pag. 76
<b>LA PREDI DI YAJIROBEI</b>	pag. 90
<b>ARRIVA TAMBURELLO!</b>	pag. 104
<b>LA RABBIA DI GOKU</b>	pag. 118
<b>IL GRANDE MAGO PICCOLO</b>	pag. 132
<b>GOKU VS PICCOLO</b>	pag. 147
<b>LA SCONFITTA DI GOKU</b>	pag. 162

**Copyright:** Dragon Ball

© 1984 by Bird Studio. All rights reserved.  
First published in Japan in 1984 by Shueisha Inc.,  
Tokyo. Italian translation rights arranged by  
Shueisha Inc. Through Tuttle-Mori Agency, Inc.

© 1984 Bird Studio. Tutti i diritti riservati.  
Pubblicato la prima volta in Giappone nel 1984  
da Shueisha Inc., Tokyo. Diritti per la versione  
italiana ottenuti con il permesso di Shueisha Inc.,  
attraverso Tuttle-Mori Agency, Inc.



EH...? MA COSA SIGNIFICA...?

RIESCE A GALLEGGIARE NELL'ARIA... PENSO CHE VOGLIA FAR CADERE GOKU FUORI DAL RING...



HA DETTO A GOKU DI SCANSARLO... MA CHE CAVOLO GLI PASSA PER LA MENTE...?!

MA... MAESTRO MUTEN, QUELLO VUOLE LANCIARE UN COLPO RISCHIANDO LA PROPRIA VITA...



SEI PRONTO?!



# LE ULTIME STRATEGIE



E' UNA TECNICA CHE FA MORIRE ANCHE CHI LA USA!

FA' COME TI DICE! NON DEVI FARE TROPPOA RESISTENZA!

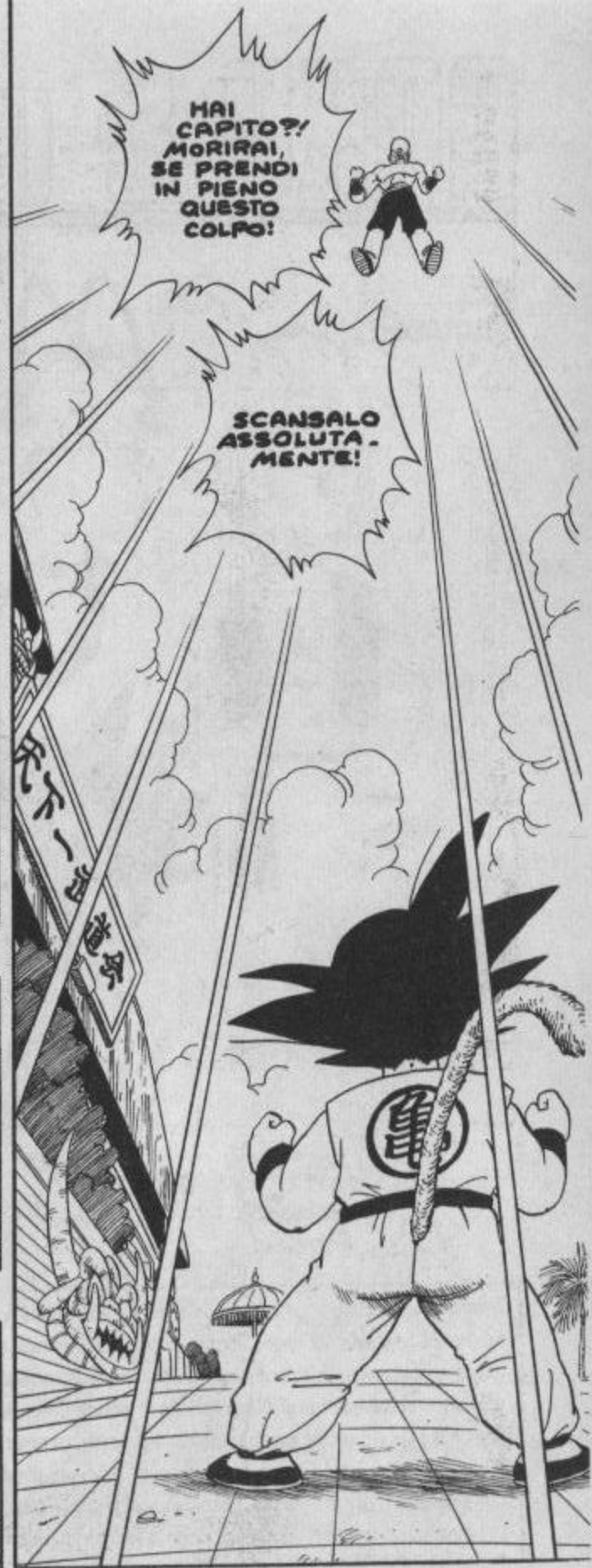


TEN! NON MORIRE!



STA PER USARE UNA TECNICA PERICOLOSA...

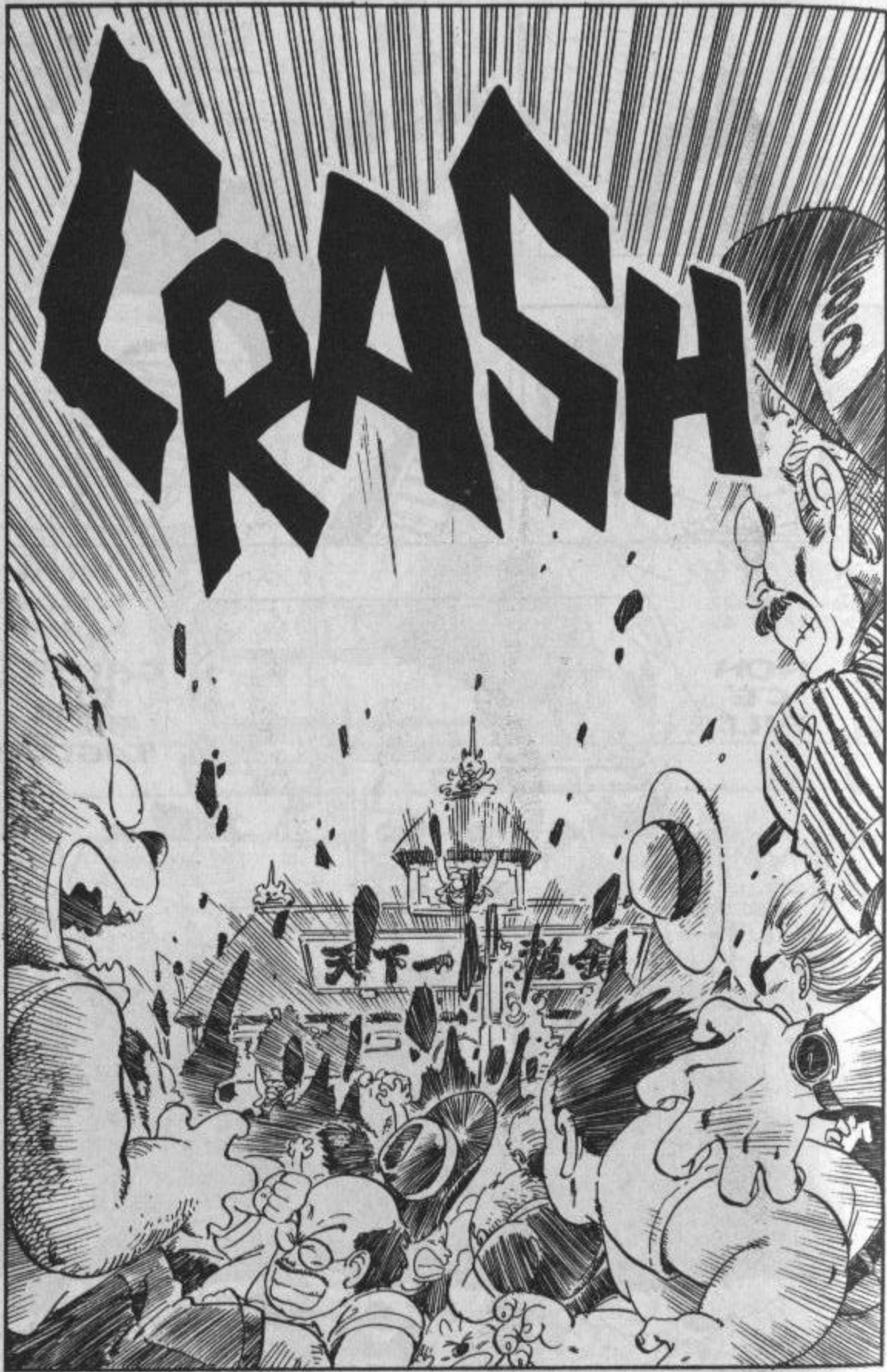
CHE COSA VUOLE FARE?



HAI CAPITO?! MORIRAI, SE PRENDI IN PIENO QUESTO COLPO!

SCANSALO ASSOLUTAMENTE!





LA POTENZA DELL'ONDA KAMEHA-MEHA E' NIENTE IN CONFRONTO A QUELLA DI QUEL CANONE!

DO... DOV'E' GOKU?!

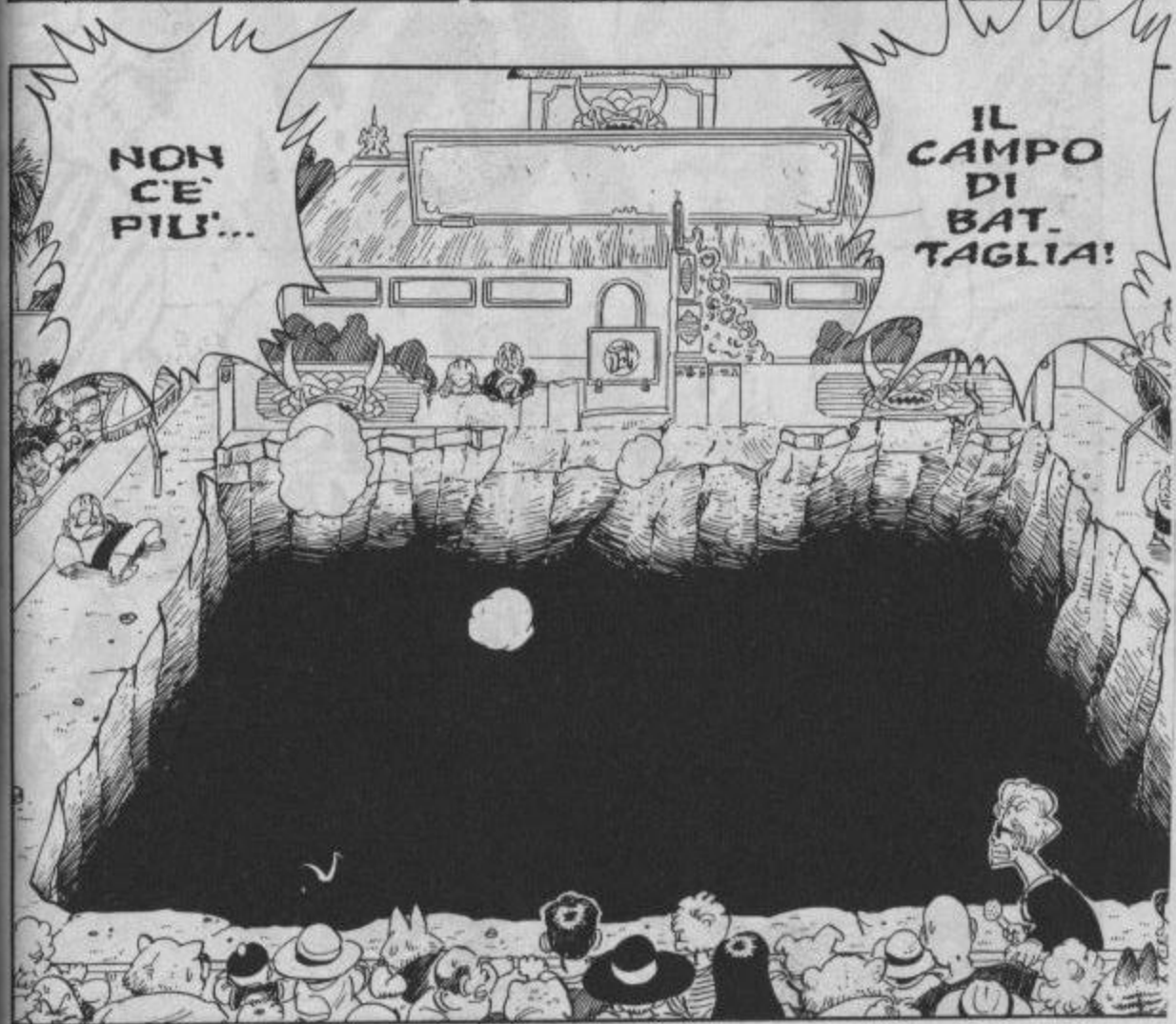
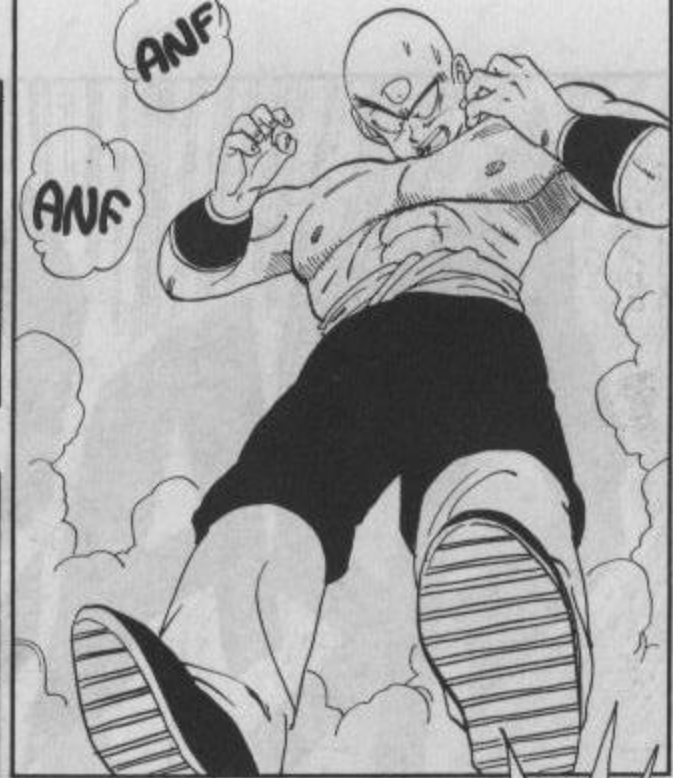
NON SARA' MICA STATO DISTRUTTO?!



M... MA CHE POTENZA TERRIBILE...! IL CAMPO DI BATTAGLIA E' SCOMPARSO SENZA LASCIARE TRACCIA!

CO... COS'E' STATO...?!

AH! AH!



NON CE' PIU'...

IL CAMPO DI BAT. TAGLIA!



E' IN ALTO!



ANF... ANF...



SONO VIVI TUTTI E DUE!

MENO MALE!



NO, E' VIVO! SEN-TO LA SUA PRESEN-ZA!

DA-DAVVE-RO? MA DOVE?!



...E' EVIDENTE CHI VINCE... RA!

MA IO SONO CAPACE DI GALLEGGIARE NELL'ARIA...



...

SSSHH



CIOE' CHI ARRIVA SULLA TERRA PER PRIMO PERDE!

PERCHE' A TE NON RESTA ALTRO CHE CADERE GIU'! MA NON ESISTE PIU' IL CAMPO DI BATTAGLIA!



COSA?!



VUOI PRENDERE IL MIO ULTIMO COLPO?!



NON L'AVREI MAI PENSATO!

E' FINITA, PER GOKU...!



NON CREDEVO CHE SARESTI RIUSCITO A SCANSARLO SALTANDO COSI' IN ALTO!

BRAVO!



SAREI MORTO DAVVERO SE NON MI FOSSI RIPARATO!

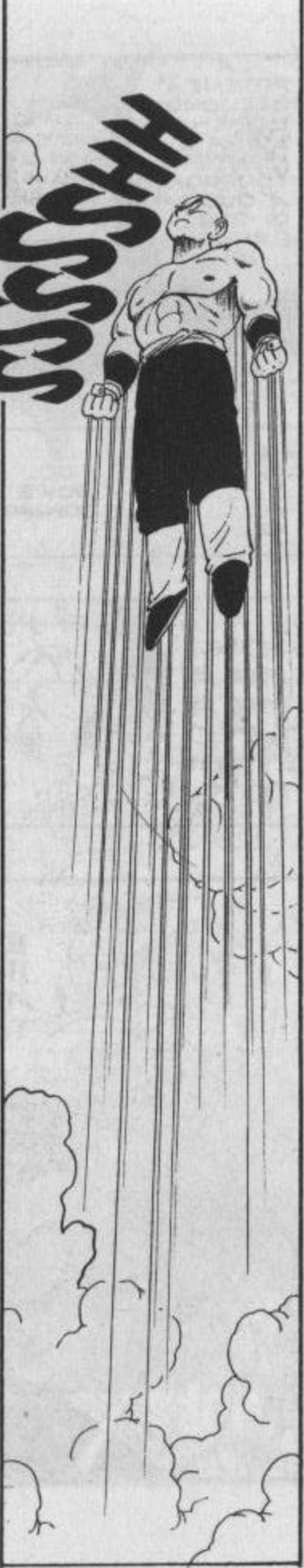
CHE TECNICA POTENTE!



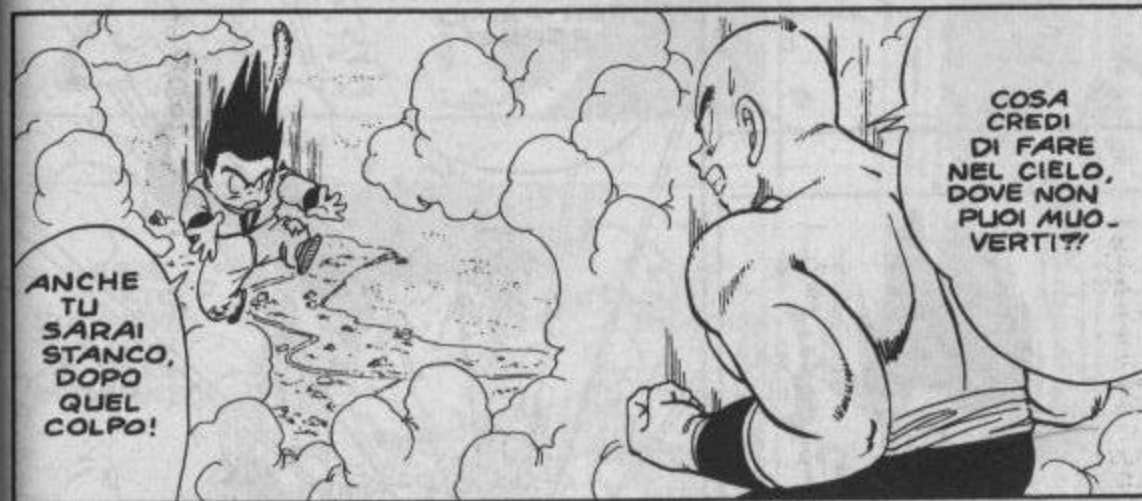
MI DISPIACE, MA LA VITTORIA E' MIA!

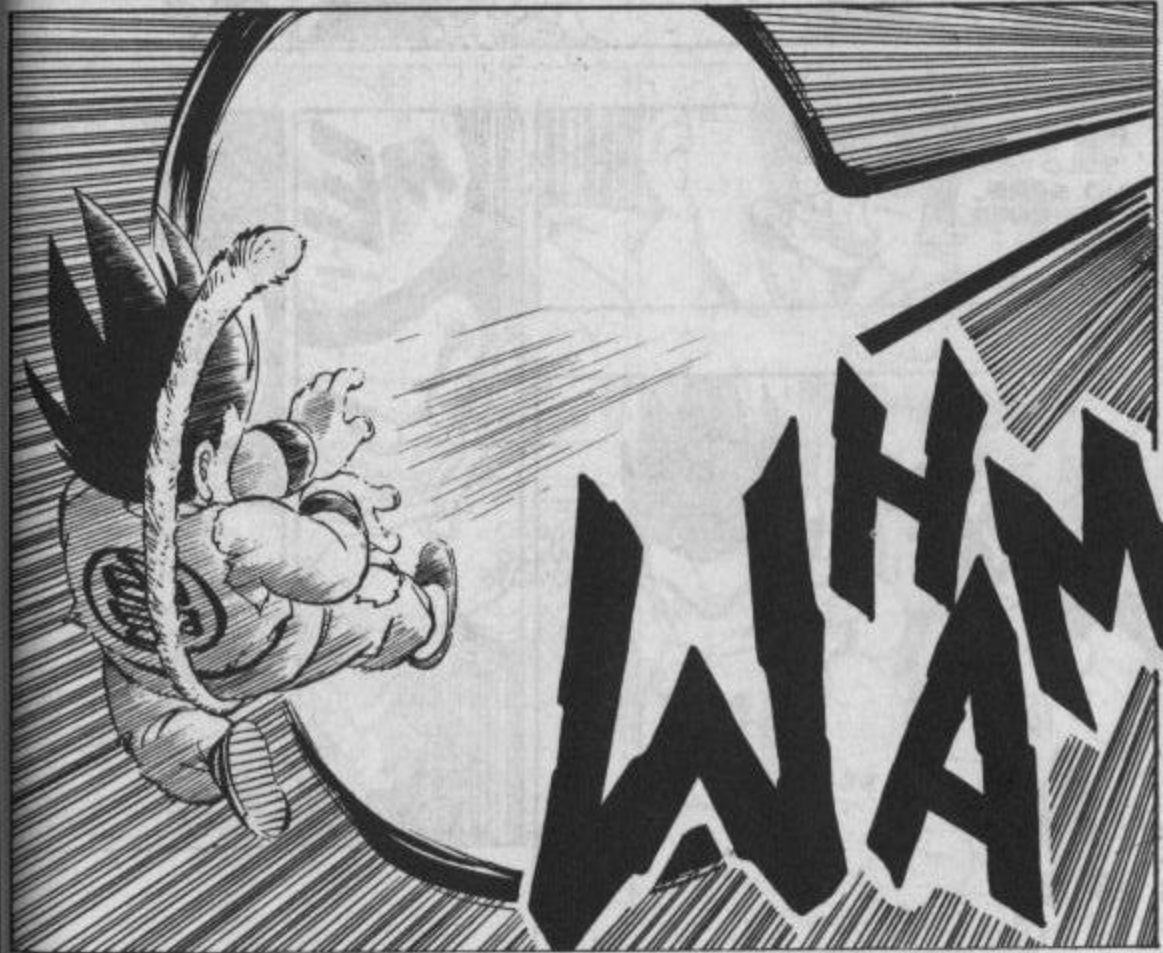


OH, GOKU E' LA' IN ALTO! QUAND'E' CHE HA SALTATO COSI' IN ALTO?!



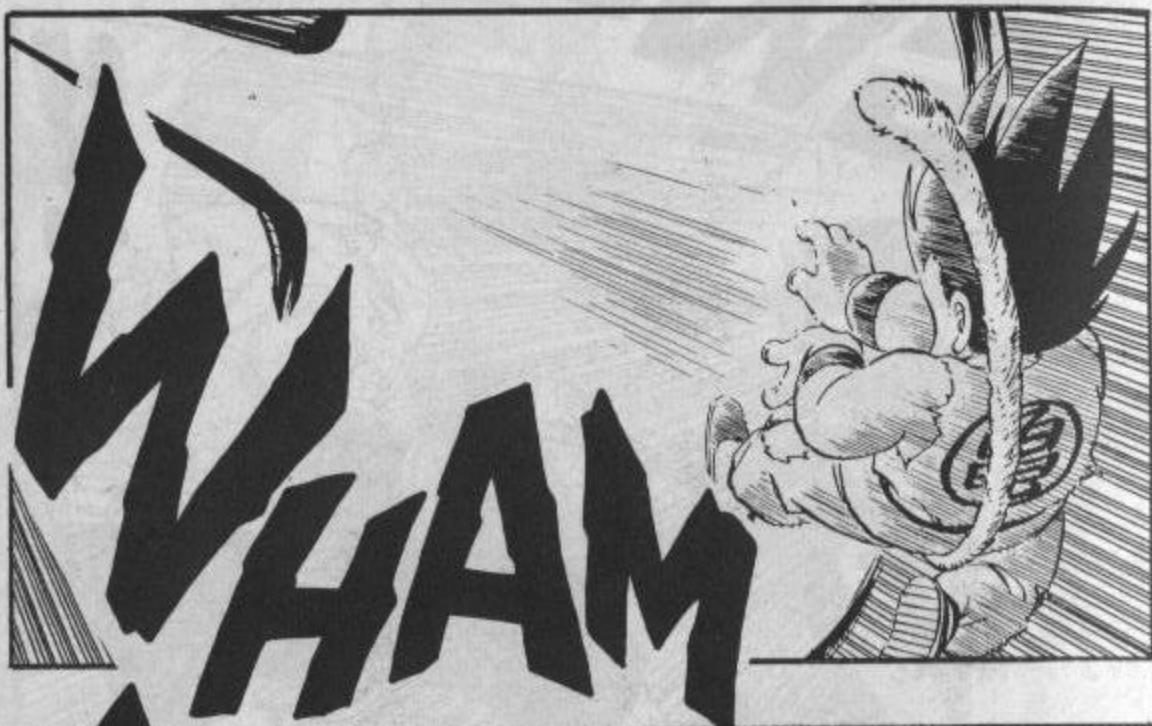








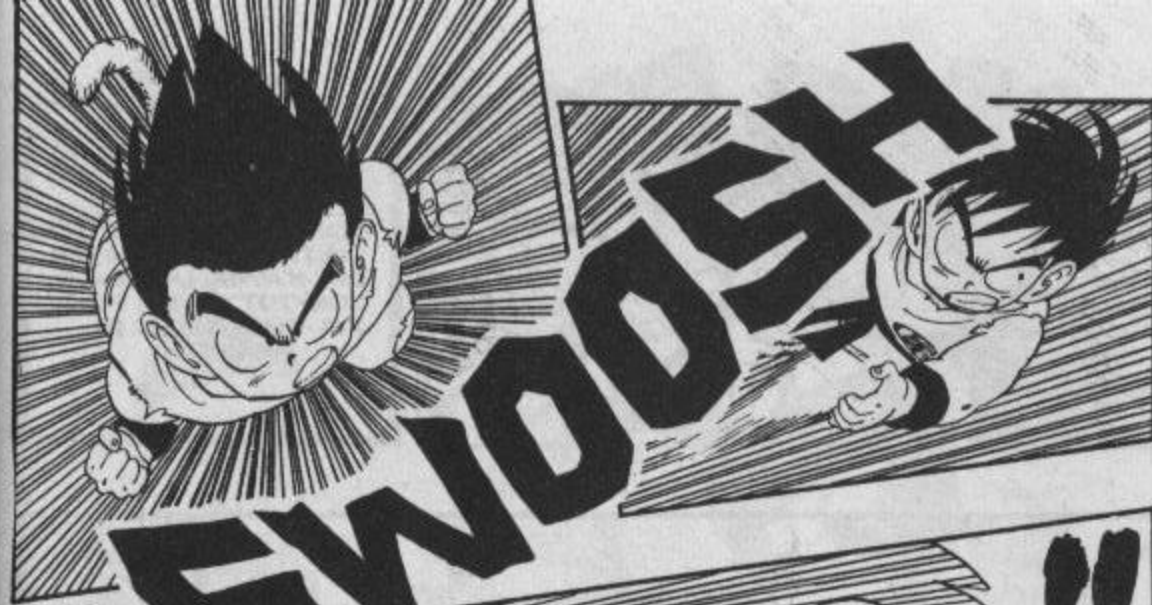
IL CAMPO DI BATTAGLIA NON ESISTE PIU'! GOKU HA EMESSO DIETRO DI SE' UN'ONDA KAMEHAMEHA CON TUTTA LA FORZA CHE GLI E' RIMASTA!

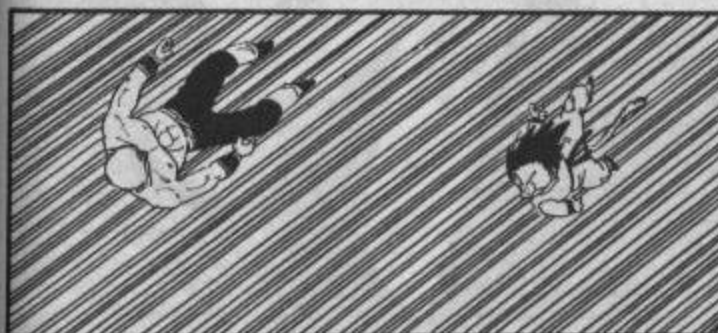


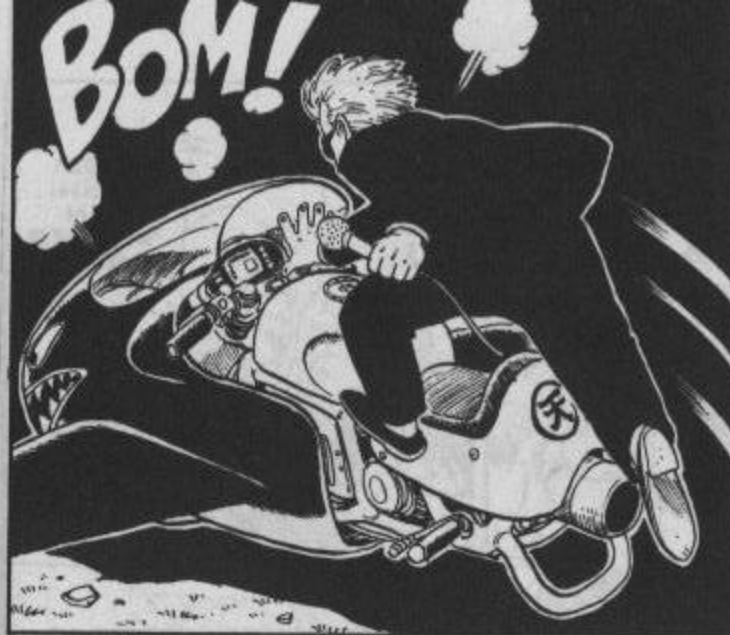
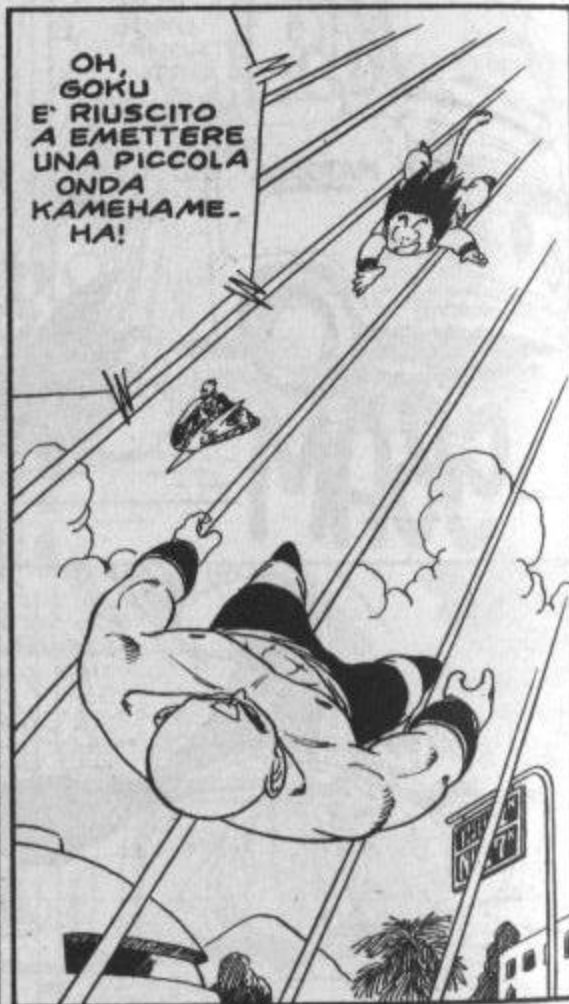
# DRAGON BALL

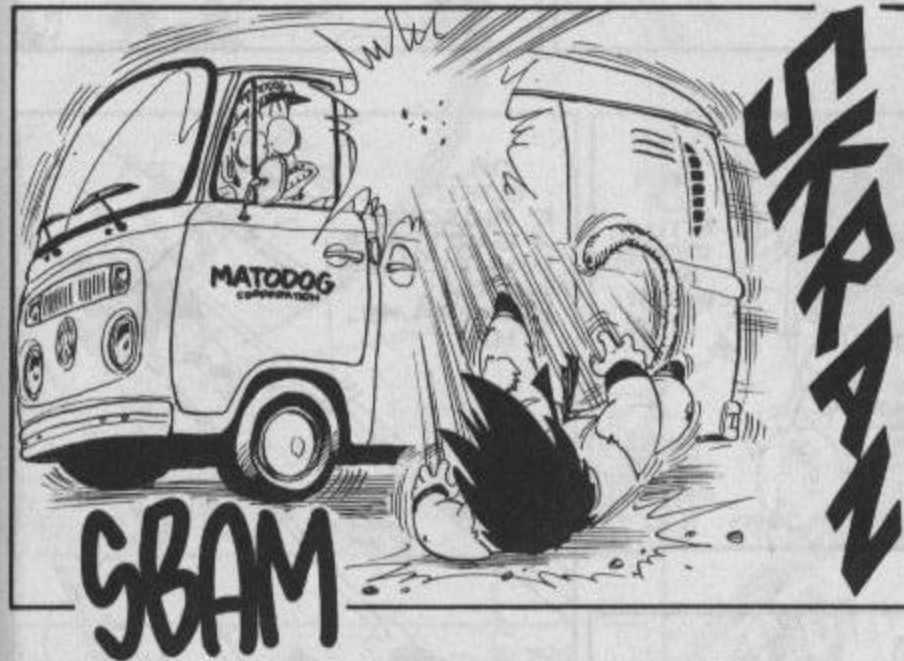
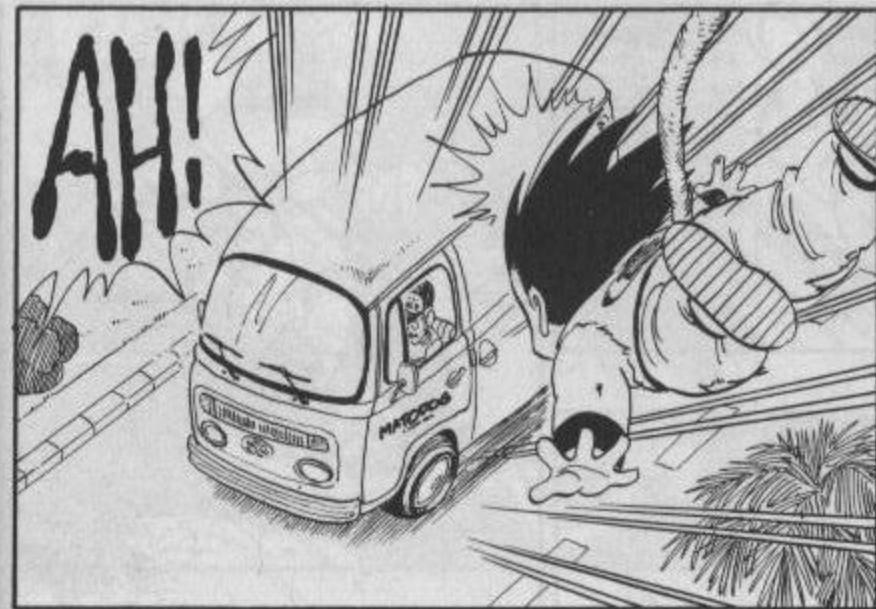
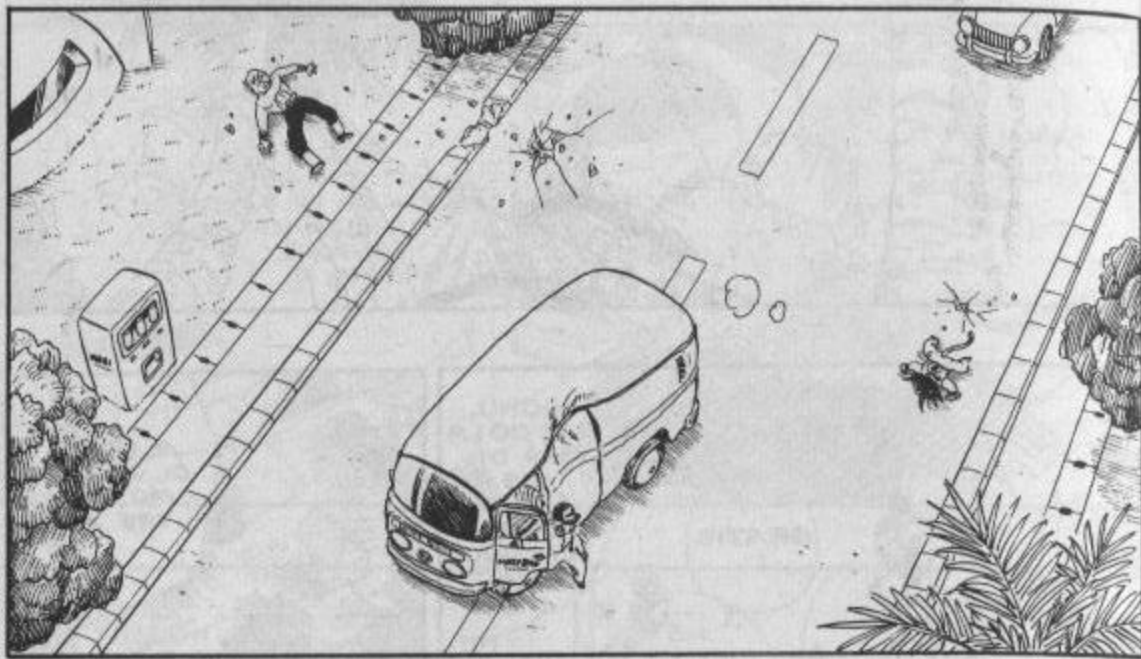


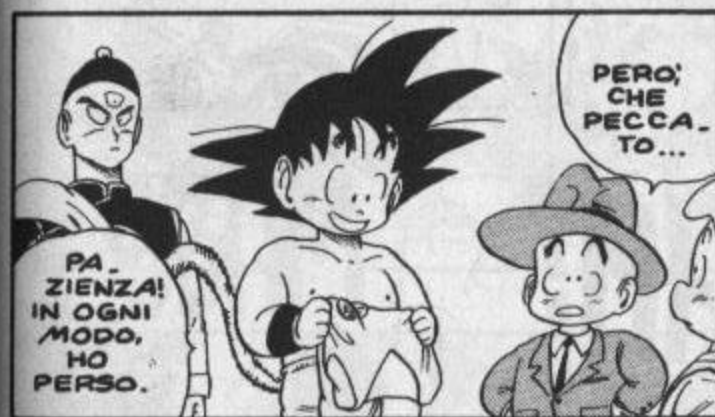
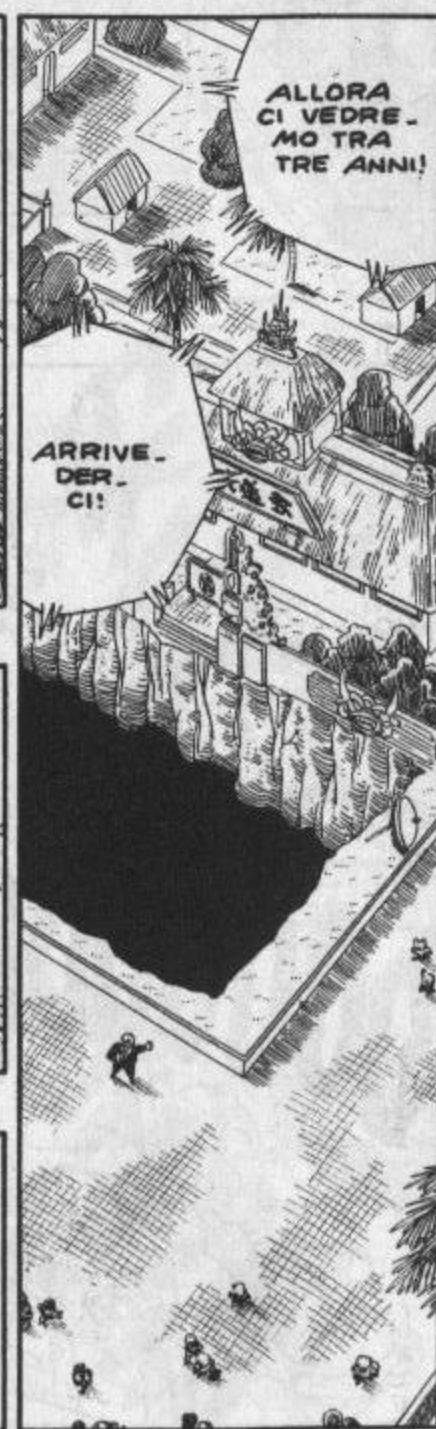
LA FINE DEL TORNEO



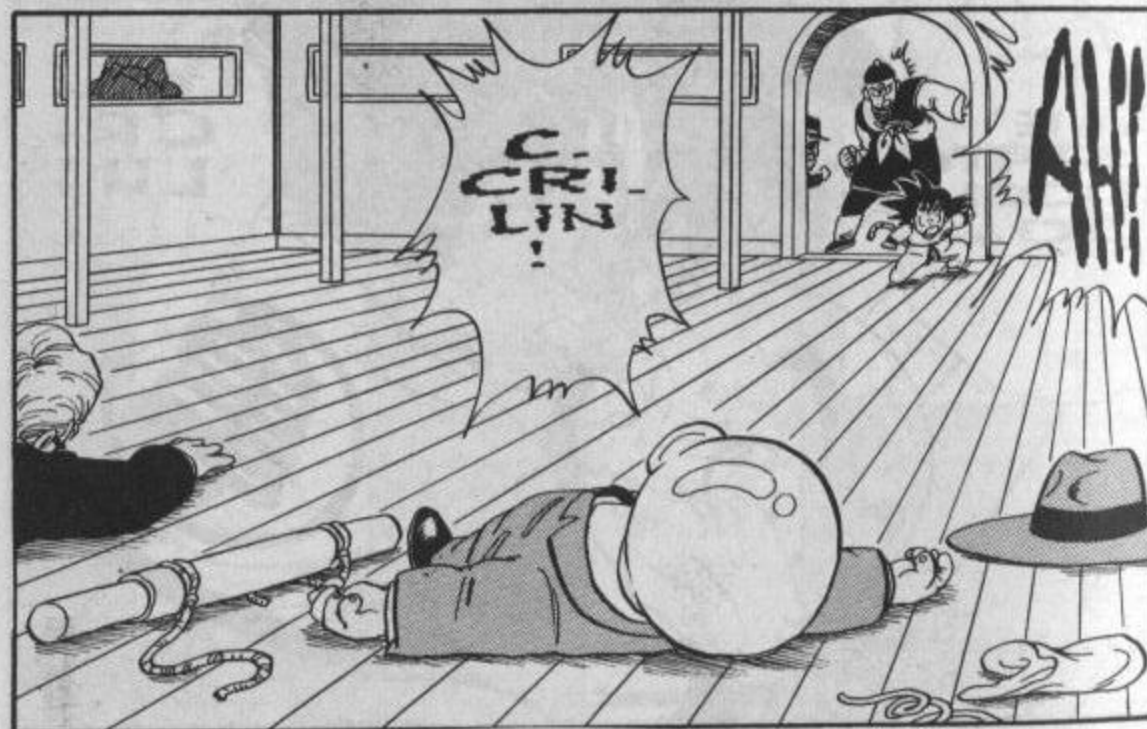
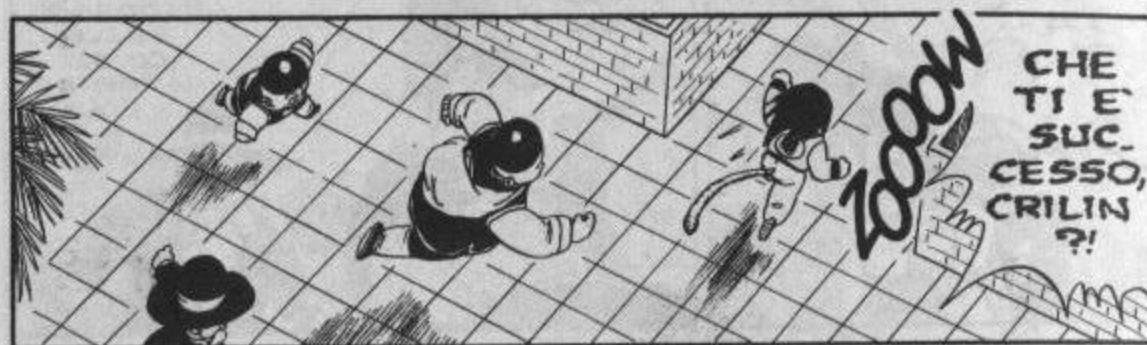






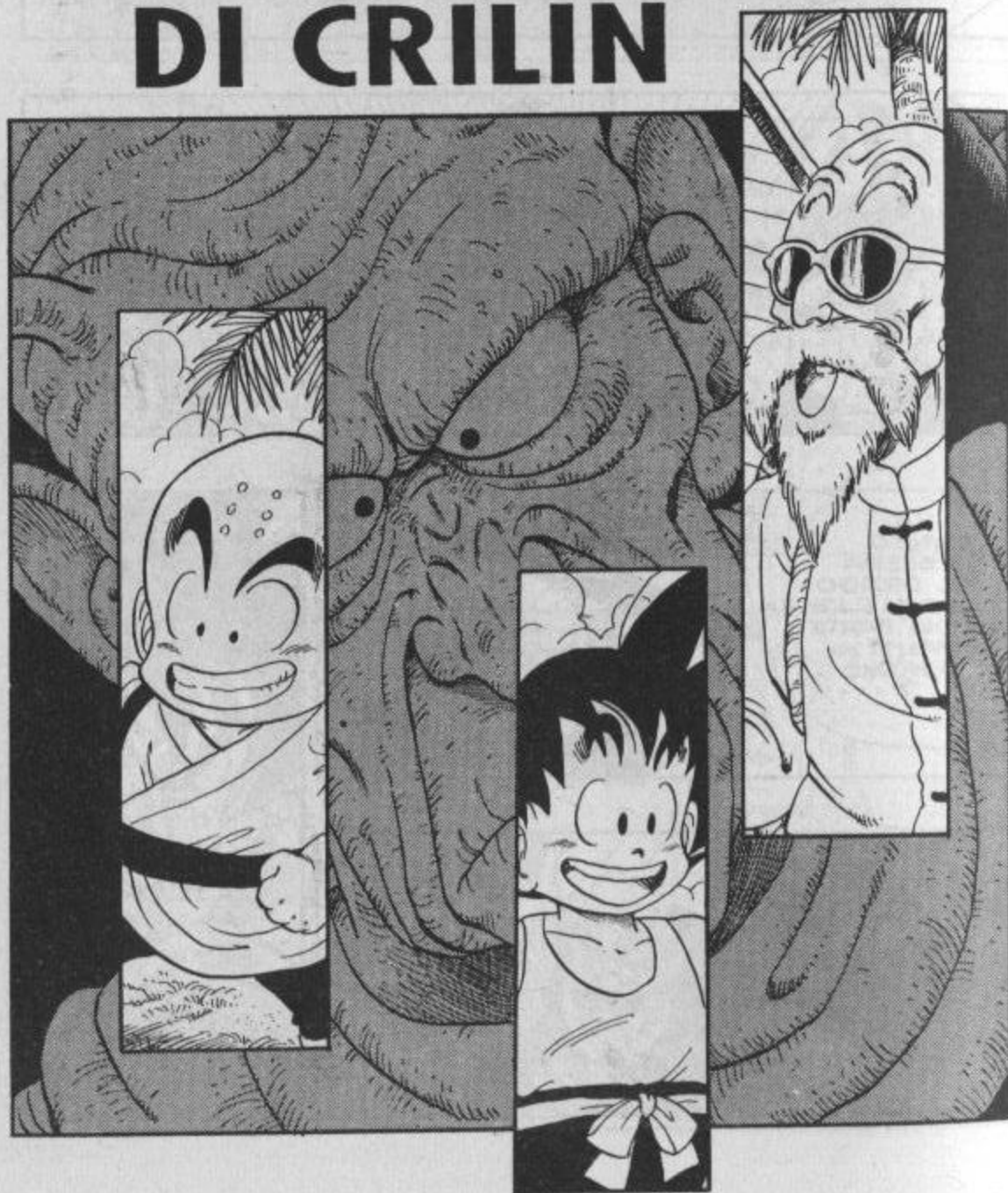


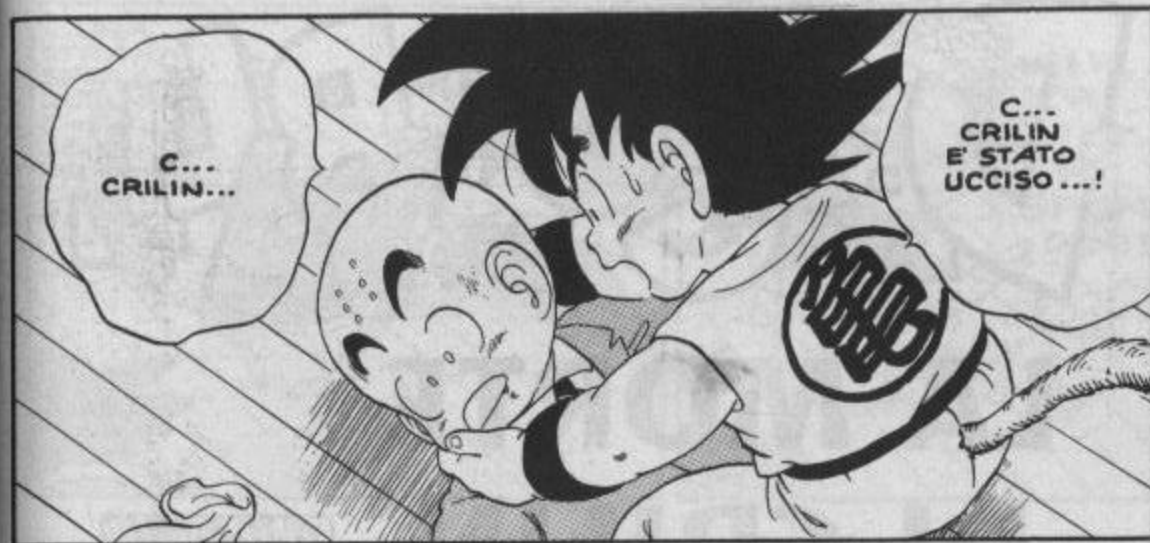
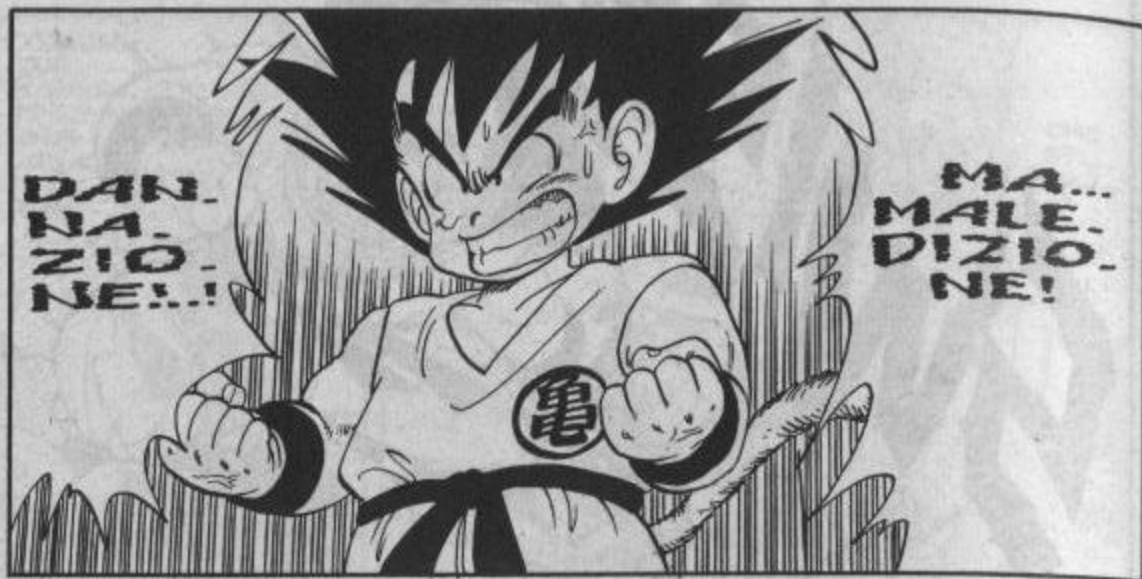


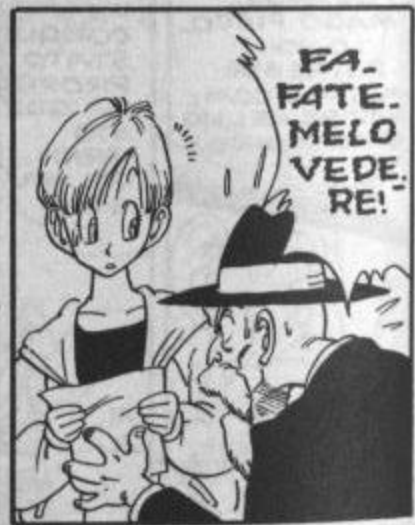


# DRAGON BALL

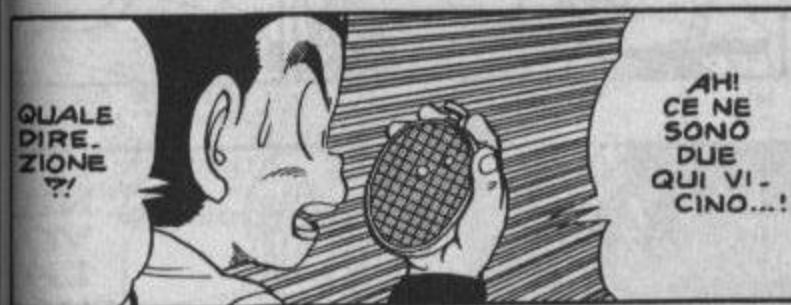
## LA MORTE DI CRILIN







\*MA = DEMONIO





IL SUO NOME E' COSI' CARINO... MA IL SUO POTE- REE E' INCREDBILMEN- TE TERRIBI- LE!

CON I MOSTRI NATI DA LUI STESSO CAMBIO' IN UN ATTIMO IL NOSTRO MONDO IN QUELLO DELLA MORTE!



MA IL NOSTRO MAESTRO INVENTO' UNA TECNICA SEGRETA CON CUI AFFRONTO' PICCOLO...



IO E L'ERE- MITA DELLA GRU NON POTEVAMO BATTERLO... E NEPPURE IL NOSTRO MAESTRO MUTAITO...



...UNA TECNICA CHIAMATA MAFUUBA!

\* L'ONDA DELL' ARGINAMENTO DEMONIACO



L'HAI GIA' VISTO DA QUAL- CHE PARTE?!

CHE... CHE TI PREN- DE... ?

...



LO STEMA DEL GRANDE MAGO PICCOLO...

QU... QU... QUESTO E'...



ESATTO! MA IL GRANDE MAGO PICCOLO. LO NON POTREBBE MAI PIU' COM- PARIRE NEL NO- STRO MONDO!

... MOLTO TEMPO FA, IL MONDO FU CONQUI- STATO PROPRIO DA QUE- STO GRAN- DE MA- GO...

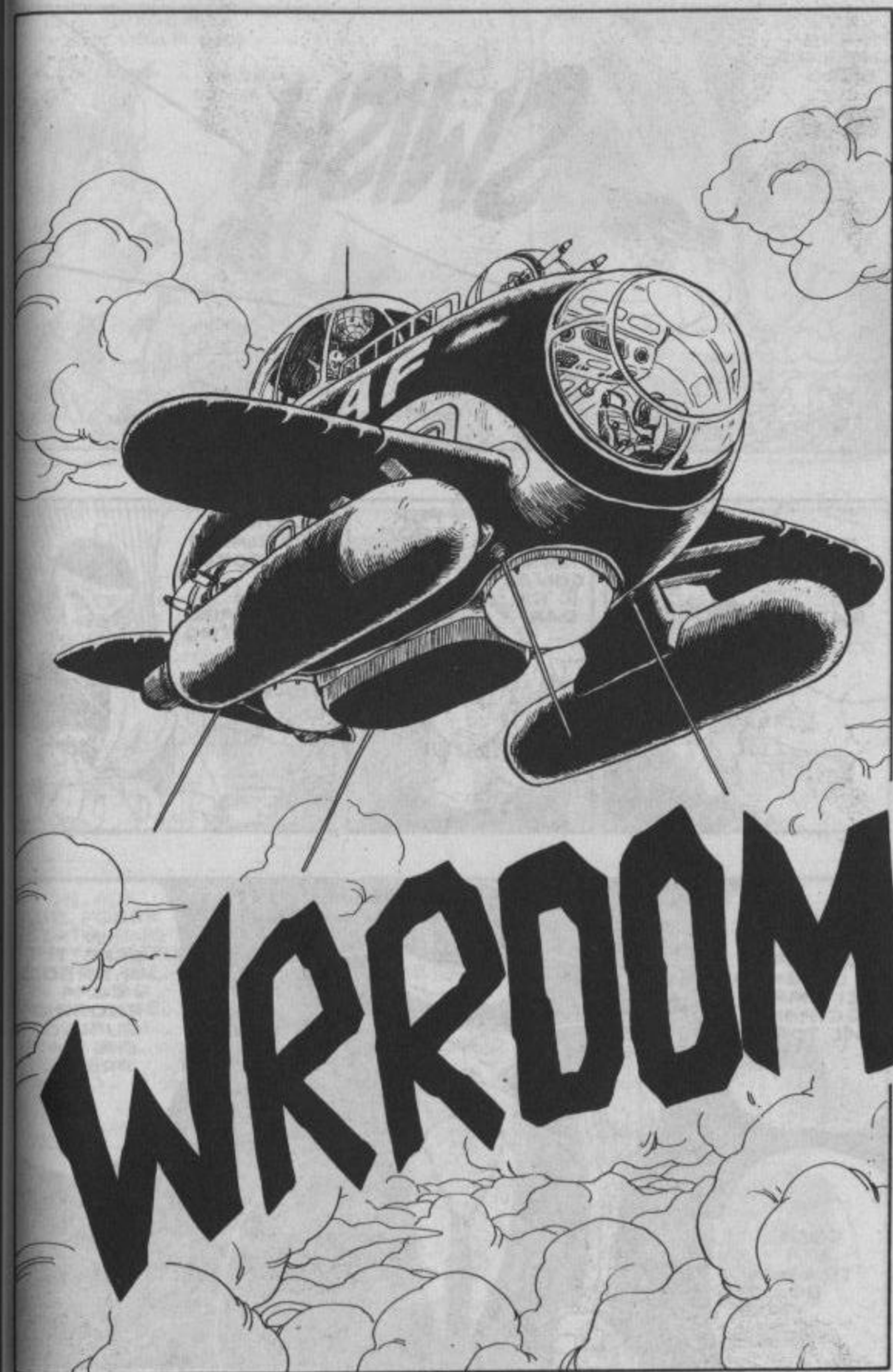
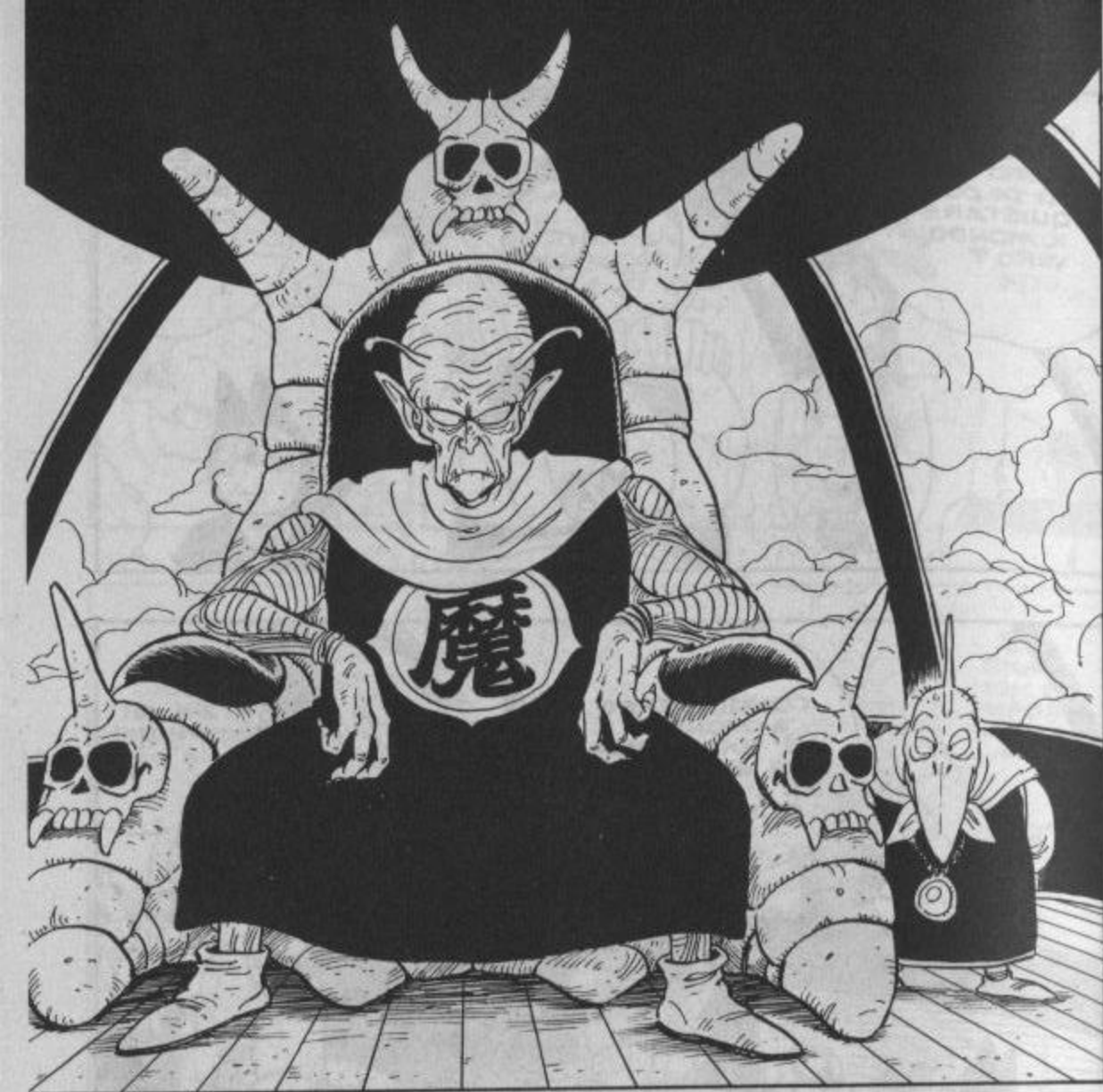
L'HO GIA' SENTI- TO NOMI- NARE ...

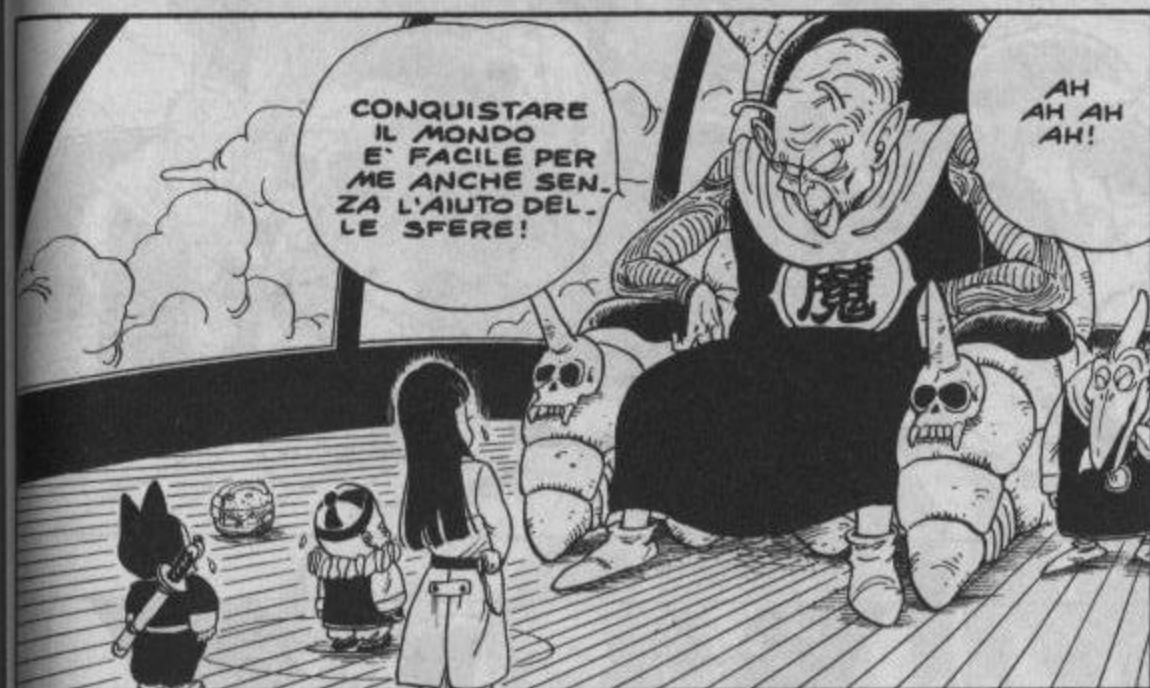
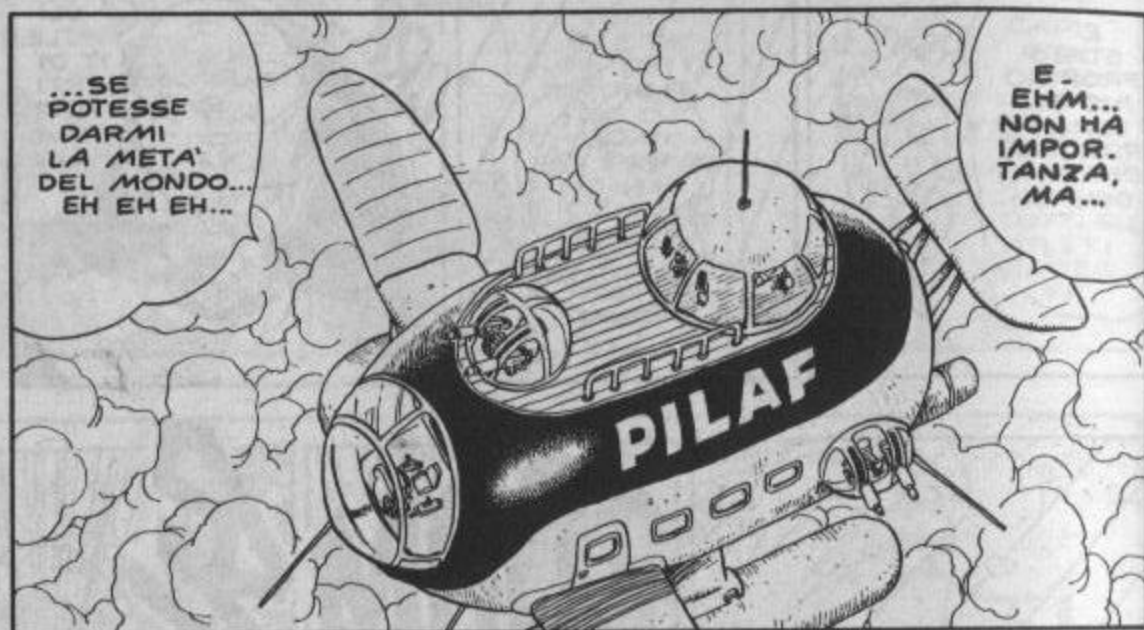
MA CHE NOME ASSUR- DO!

GRANDE MAGO PICCOLO ... ?!

M- MA...













### LA MINACCIA DEL GRANDE MAGO PICCOLO









...E SEPELLIAMO CRILIN...

PROBABILMENTE... E' MORTO... ANDIAMO A CASA, PER IL MOMENTO...

L'ABBIAMO ASPETTATO FINORA, MA NON E' TORNATO...



VUOI PROPRIO MORIRE?!

MA TI RENDI CONTO DI QUELLO CHE DICI? NON POTRAI MAI BATTERLO!



FAREMO UN PIANO E ANDREMO A UCCIDERE QUEL DANATO MAGO PICCOLO...!

MA... MA... MALE... DIZIONE...!



SE PICCOLO CONQUISTA SE IL MONDO, NON VUOLVREMMO PIU' IN PACE!

EHI! PENSANDOCI BENE, IO NON C'ENTRO! NON POTRO' ESSERE UCCISO!



HA PRESO L'ELENCO DEI PARTI CIPANTI AL TORNEO... SICURAMENTE VERRA' A CERCARCI...



CHE TIPO DI TECNICA ERA LA MAFUUBA, QUELLA CON CUI IL MAESTRO MUTAITO L'HA BLOCCATO?



NON DOVEVO DARGLI IL RADAR...

DOVE SEI, GOKU...?



# WROOOOM



ERA  
DAVVERO  
NEL POSTO  
INDICATO  
DA PILAF.

UHM...  
QUESTA  
E' LA  
SFERA  
DEL  
DRA-  
GO!

VISTO?!  
COME  
SIAMO  
ONE-  
STI!



PEC-  
CATO...

N.NO...  
NON NE  
HO LA MINIMA  
IDEA...  
E' STATA  
ESEGUITA  
IN UN AT-  
TIMO...



MA  
SOLO  
UNA COSA...  
SE PER CASO  
TORNA QUI  
GOKU, DIGLI  
CHE SIAMO  
ANDATI A  
CASA...

IN-  
TANTO...  
CI PRO-  
VEREMO  
NOI DA  
SOLI...



UHM...  
TANTO LA PO-  
LIZIA NON CE  
LA PUO' FARE...  
ANZI, PROVO-  
CHEREBBE SO-  
LO UN GRAN  
PANICO...

EHM...  
NON E'  
MEGLIO  
PARLAR-  
NE CON LA  
POLIZIA



CERTO  
CHE NO!  
ANZI...  
SIAMO PIU'  
SICURI SE  
VENITE  
ANCHE  
VOI.

EHM...  
NON VI  
DISPIACE  
SE VE-  
NIAMO  
ANCHE  
NOI...?



ZITTO!  
NON LO  
E' SOLO  
IL TUO!

...IL  
MIO  
FUTURO  
E' OSCURO  
...

ODDIO...  
IN CHE  
SITUAZIO-  
NE MI SO-  
NO CAC-  
CIATO...



D'ACCORDO...  
IO CREDO  
CHE SIATE  
CAPACI DI  
SALVARE  
IL NOSTRO  
MONDO...!

...UHM...





AVETE  
CAPITO?  
E NON  
DIMENTICATE  
DI CERCARE  
ANCHE LE  
RIMANENTI  
SFERE...



SIS-  
SIGNO-  
RE!

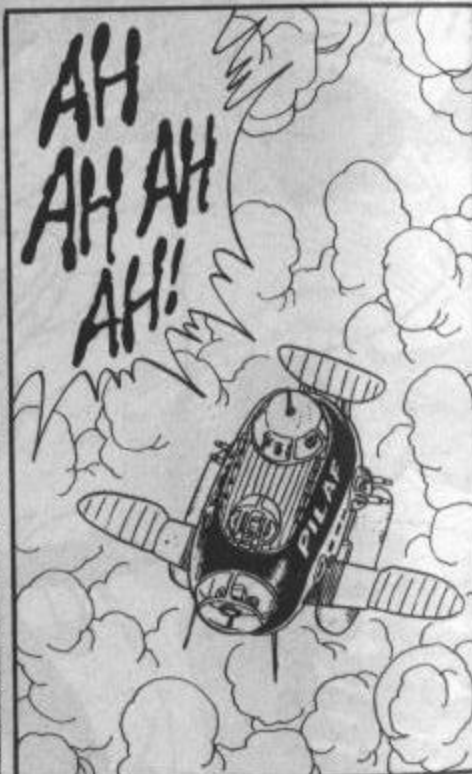
DOPODICHE'  
CONQUISTE,  
REMO  
IL  
MONDO!



E'  
SICURO  
CHE  
QUELLO  
CI DARA'  
LA META'  
DEL MON-  
DO...  
?!

...

SI,  
SIGNOR  
PILAF,  
PROBABIL-  
MENTE  
QUELLO CHE  
ABBIAMO  
FATTO E' R-  
RIMEDIA-  
BILE...



AH  
AH AH  
AH!



EH EH  
EH!...  
PENSO  
CHE NON  
ESISTA  
UN ESPER-  
TO DI ARTI  
MARZIALI  
IMBATTI-  
BILE!

QUEL  
MOC-  
CIOSO  
E' IL  
SECON-  
DO...



QU-  
QUE-  
STO  
?!

SI,  
ERA  
PROPRIO  
QUELLO...  
E' STATO FA-  
CILE BATTER-  
LO!



NON  
VOGLIO  
ESSERE  
BLOCCATO  
DI NUOVO  
CON L'ONDA  
DELL'ARGI-  
NAMENTO  
DEMONIA-  
CO.

MA  
BISOGNA  
STARE  
ATTENTI...

EH  
EH EH...  
CHE  
BEL-  
LEZZA  
...



E  
ANCHE  
TUTTI  
COLORO  
CHE MI  
DISOBBE-  
DIRAN-  
NO!

AMMAZZA  
TUTTI GLI  
ESPERTI  
DI ARTI  
MARZIA-  
LI! CUI  
NOMI SI  
TROVANO  
NELL'ELEN-  
CO!





**RIALZATI, GOKU!**





HO BISOGNO DI UN ALTRO GUERRIERO!

ECCELLENZA, CHI SI OCCUPERA' DI RACCOLGIERE LE SFERE?



POTREBBE MORIRE DI VECCHIAIA PRIMA DI CONQUISTARE IL MONDO, SE FACESSE ANCORA L'UOVO CONSUMANDO COSI' TANTA ENERGIA!

NON PUO' FARLO, ECCELLENZA!



ULP...! NON VOGLIO VEDERE... MI FA VENIRE LA NAUSEA...

U...UN ALTRO GUERRIERO... NON VORRA' MICHA FARLO DI NUOVO?



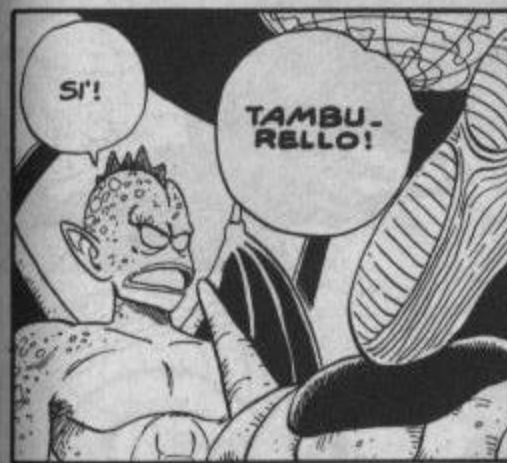
QUINDI FARO' UN UOVO DI GUERRIERO DRAGO!

...HO BISOGNO DI UN GUERRIERO CHE RACCOLGA LE SFERE...



NON MORIRO' ANCHE SE USERO' LA MIA ANCORIA UN PAIO DI VOLTE...

DEVO AVERE QUELLE SFERE A OGNI COSTO.



SI'!

TAMBURELLO!



SOLO QUANDO LE AVRO' TROVATE TUTTE POTRO' RIAVERE LA MIA GIOVINEZZA!

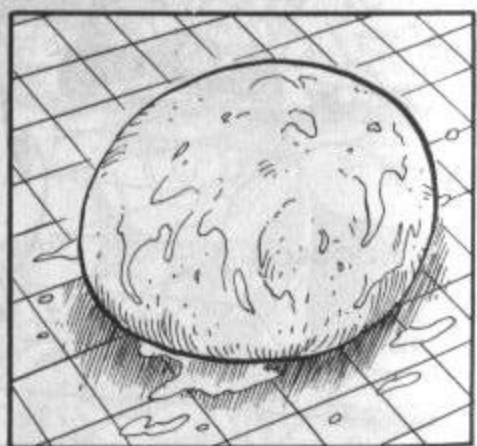
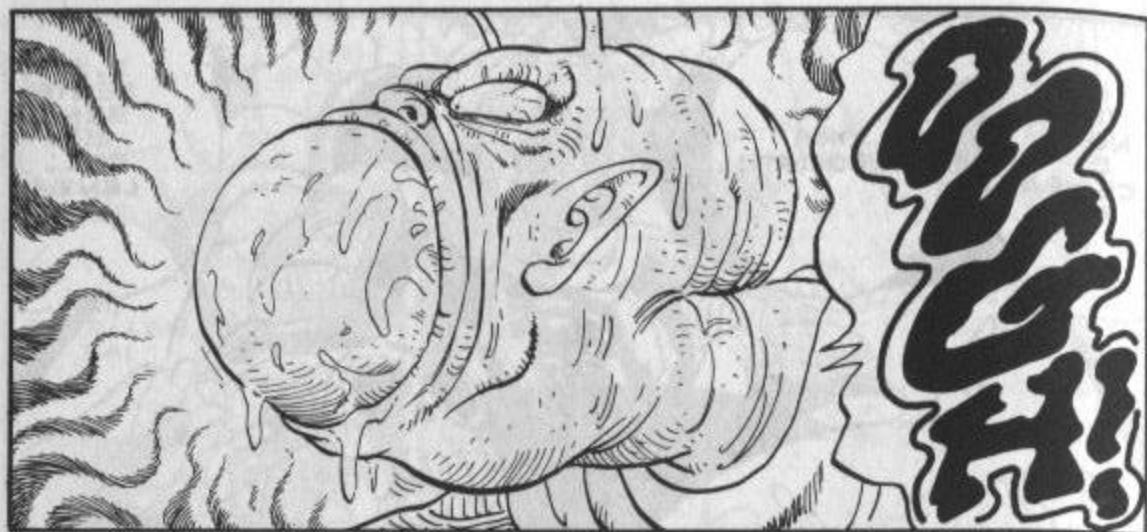
EH EH... LE SFERE DEL DRAGO...



SI...GNOR...SI'!

VA' A ELIMINARE TUTTI GLI ATLETI I CUI NOMI SI TROVANO SULL'ELENCO DEL TORNEO!

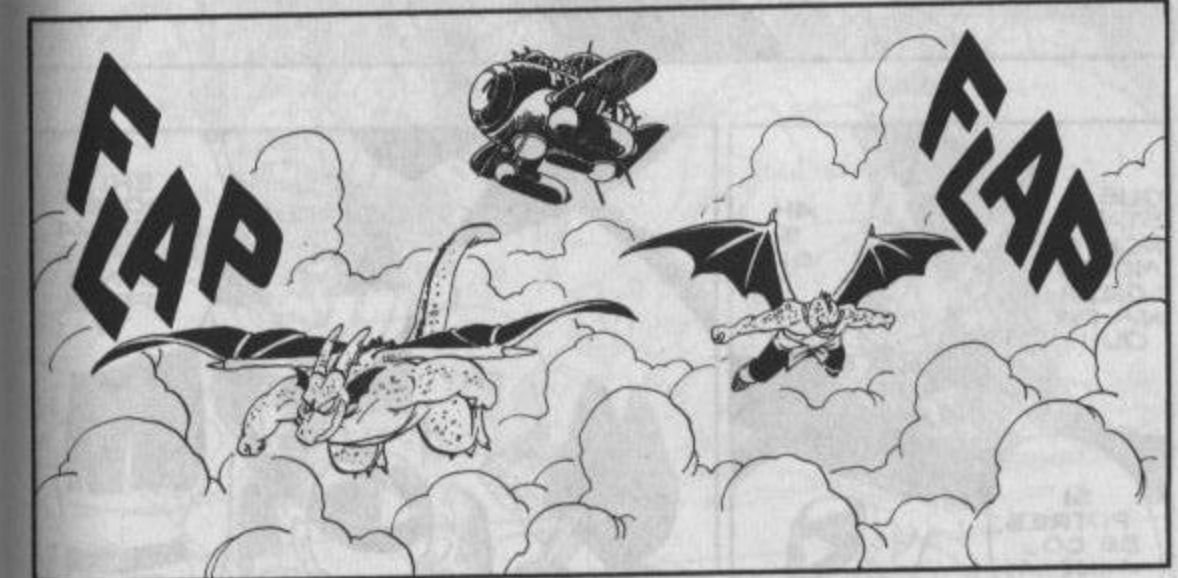
E CON ESSA TORNERA' TUTTA LA MIA IMPAREGGIABILE POTENZA!

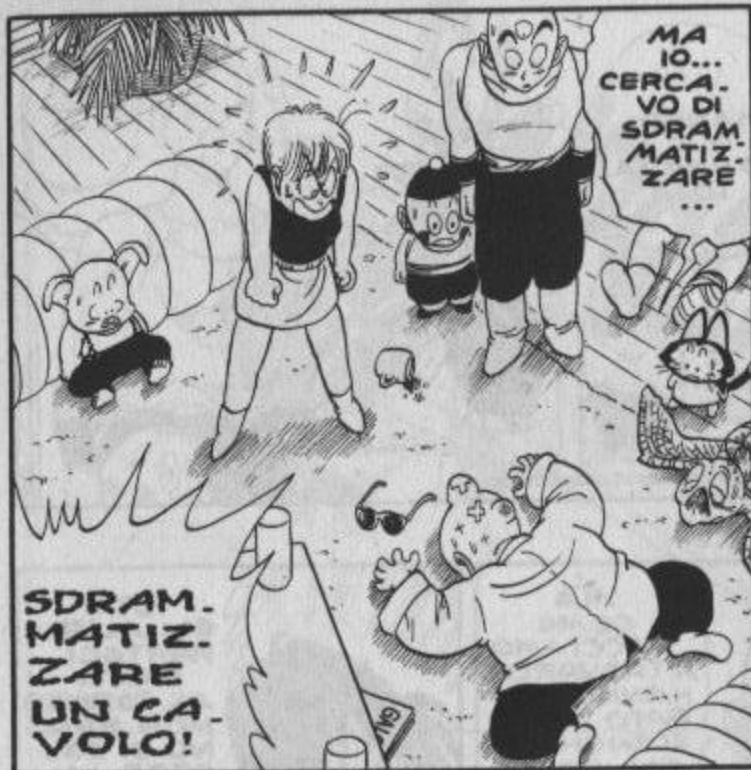






E...  
EHM...





MA IO... CERCAVO DI SDRAM. MATIZ. ZARE ...

SDRAM. MATIZ. ZARE UN CA. VOLO!



...E' MOLTO RISCHIO. SO, MA NON ABBIAMO SCELTA.

DOBBIAMO TROVARE LE SFERE DEL DRAGO PRIMA DI LORO A OGNI COSTO...



...CHE SE N'E' ANDATO LASCIANDO UN BIGLIETTO CON SU SCRITTO DEMONIO...

ANCORA SCONOSCIUTO IL MOVENTE.



...NUMEROSI TESTIMONI HANNO DESCRITTO L'ASSASSINO COME UN MOSTRO INARRESTABILE...

...A PROPOSITO DELL'UC. CISIONE DEL SINGNOR NAM...



L. LA TV...

E... EHI!

EH?



COSA STAI GUARDANDO? SIAMO INCASINATI FINO AL COLLO E TU GUARDI LE MIE MUTANDINE?



MA ALLORA IL SUO CADAVERE SARA' GIA' PUTREFATTO...

UNA VOLTA ESAUDITO IL DESIDERIO, LE SFERE DEL DRAGO DIVENTANO DEI NORMALI SASSI, NON E' VERO? ALLORA POTREMO FAR RESUSCITARE CRILIN IN UN SECONDO TEMPO...

...DI ANNIENTARE IL GRANDE MAGO PICCOLO...

FORSE, PERO', FAREMMO MEGLIO A CHIEDERE...

...ALTRIMENTI, NON SO SE RIUSCIREMO A BATTERLO...



MA IO SONO VIVO...

VUOI CONSERVARTI ANCHE TU?

NON PREOCCUPATI PER QUESTO COSTRUIRO' UNA CAPSULA FRIGORIFERO PER CONSERVARLO.

VI RINGRAZIO DI CUORE!

...NON SO SE SAREBBE CONTENTO DI ESSERE UNO ZOMBI...



UNA NUOVA STRATEGIA?

EH?! COSA?!

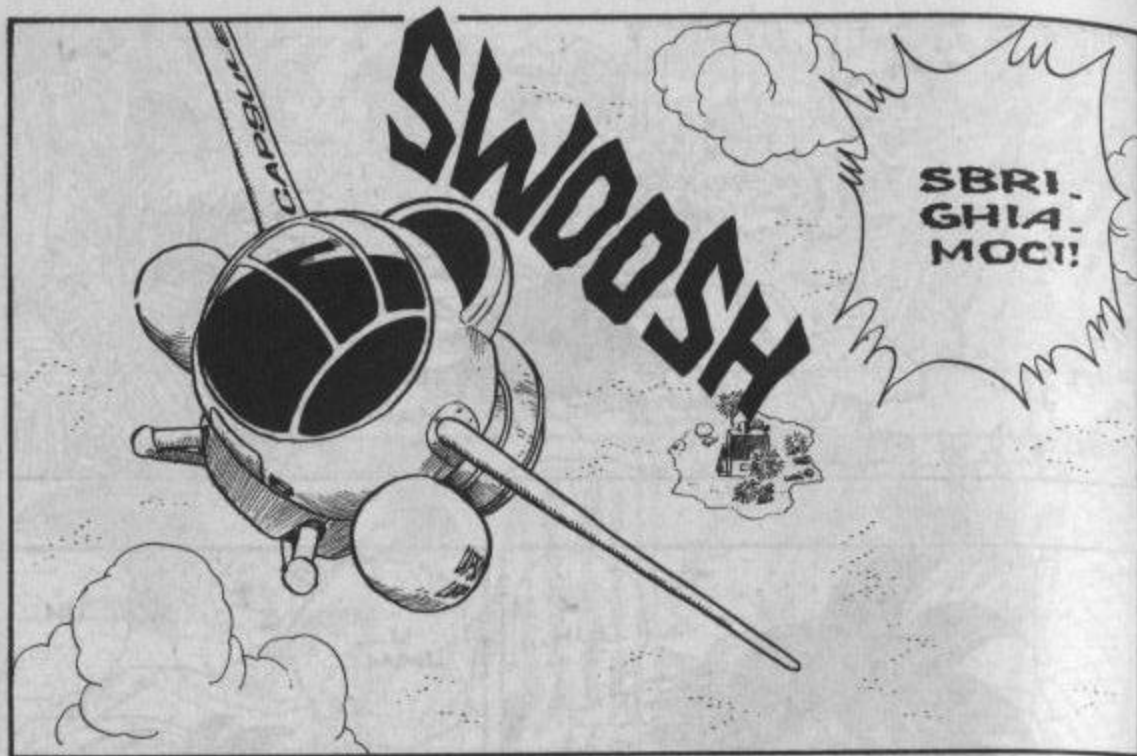
GRIGIO CHIARO...

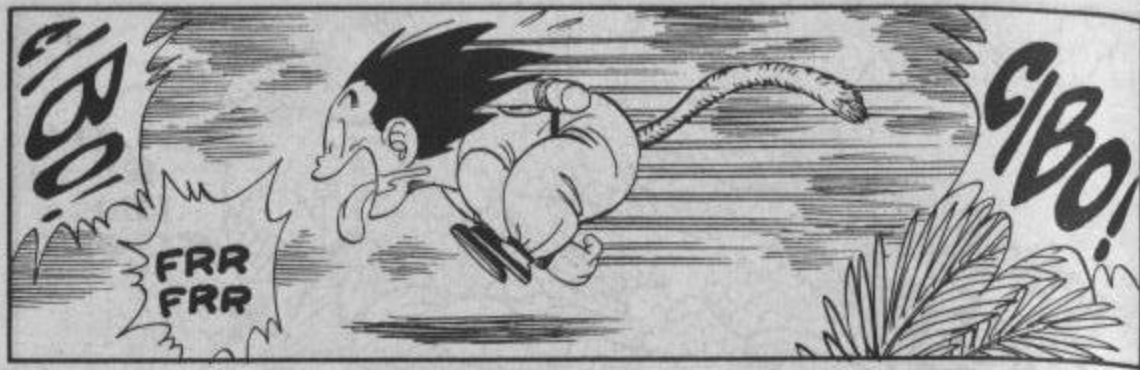
UHM...



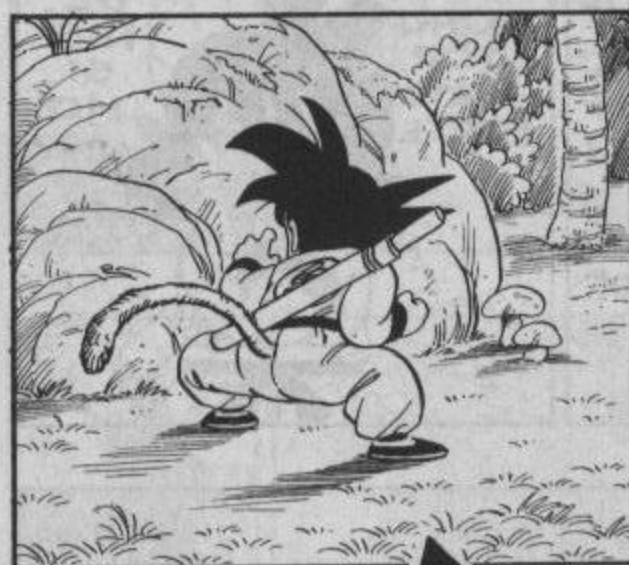
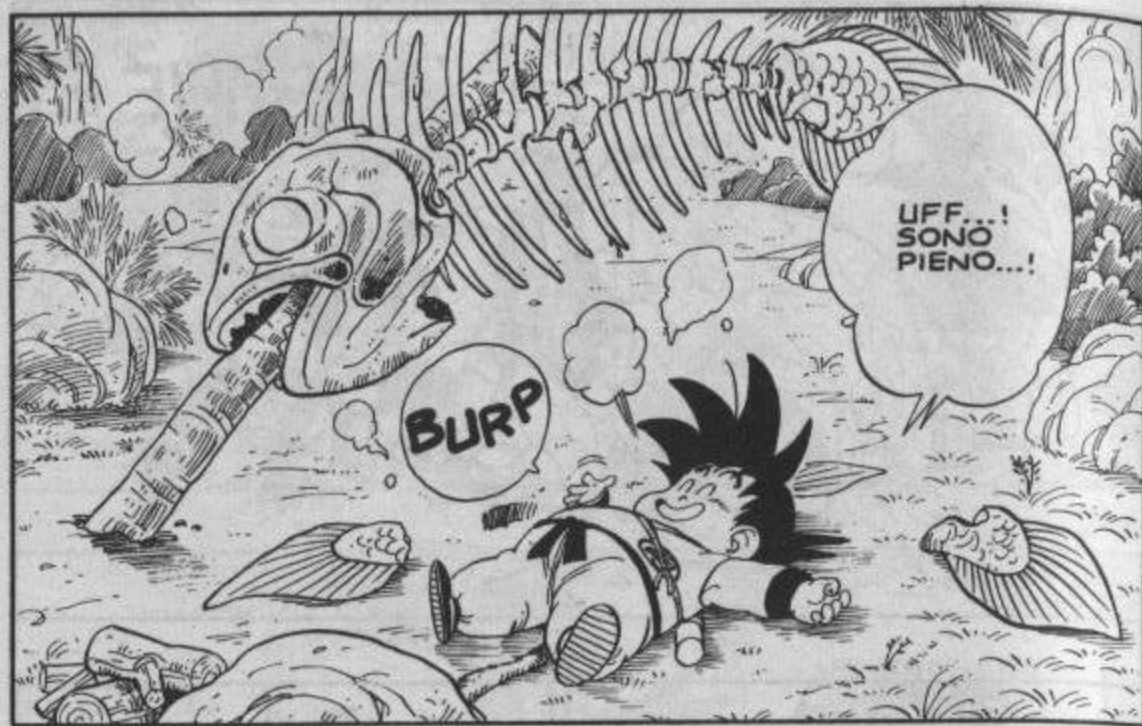
EH?

VE. RAMENTE E' IL COLORE DELLE MUTANDINE DI BULMA...

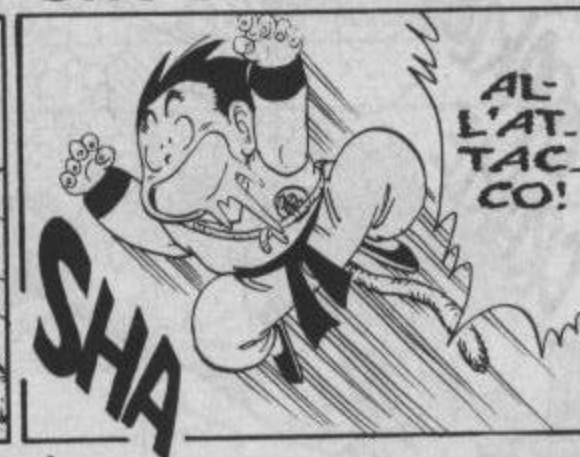


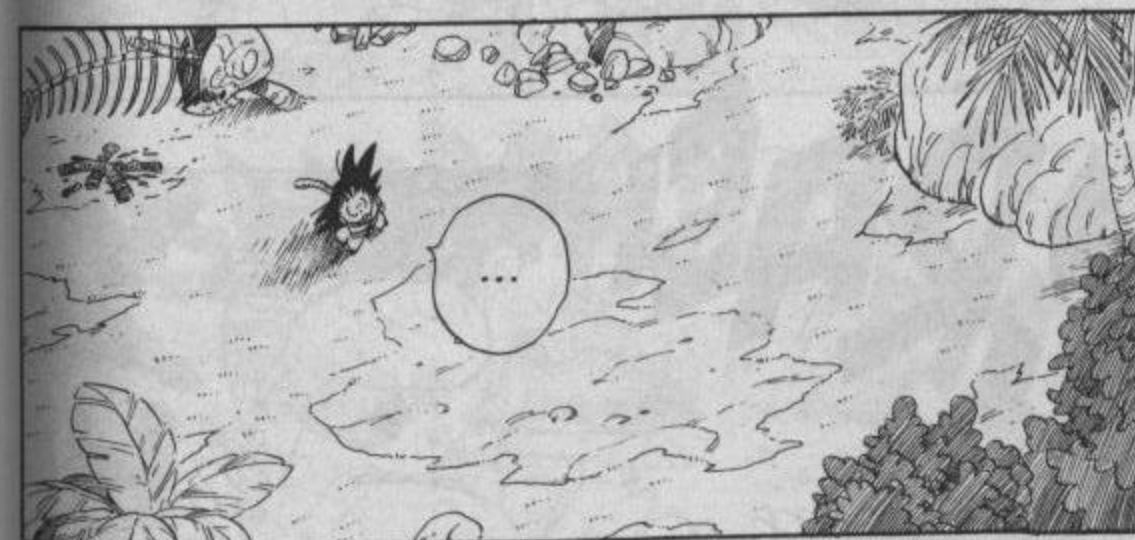
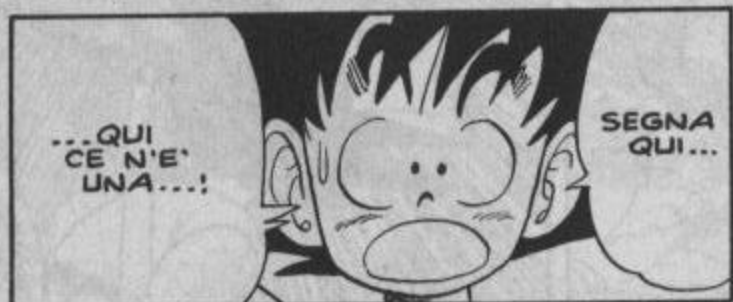
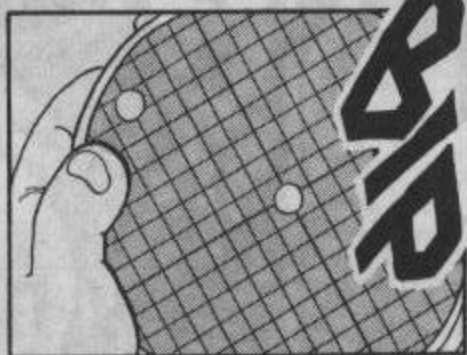


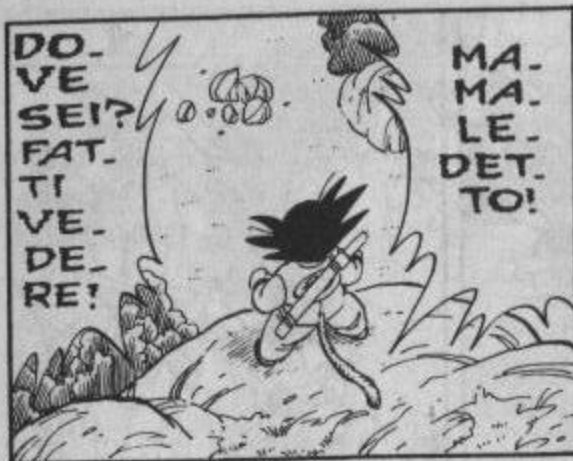




UNO STRANO TIPO

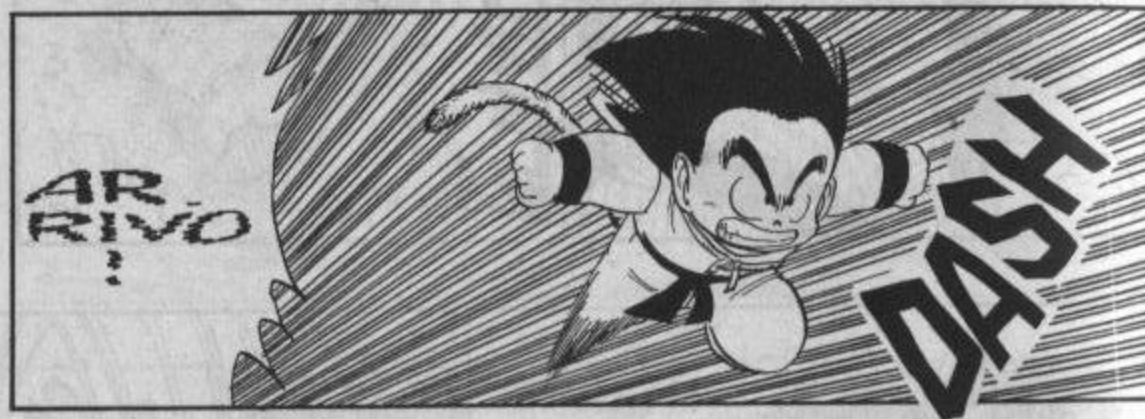


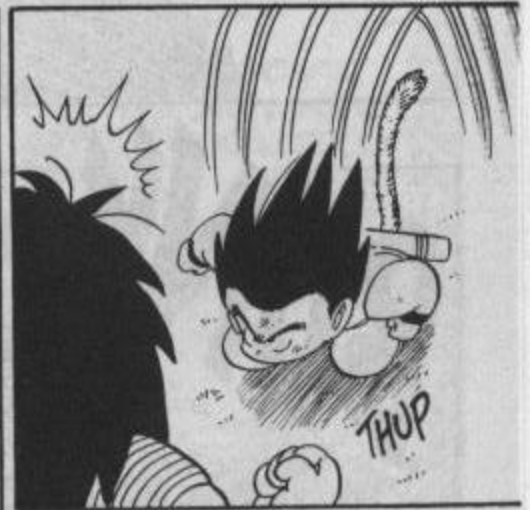
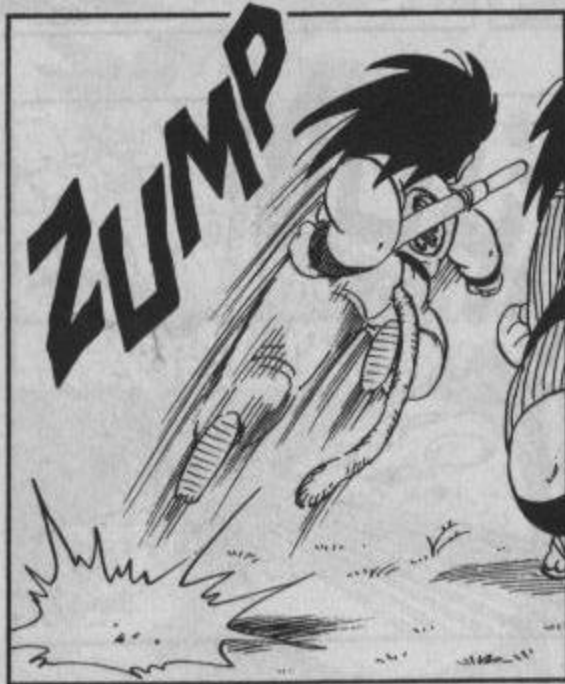


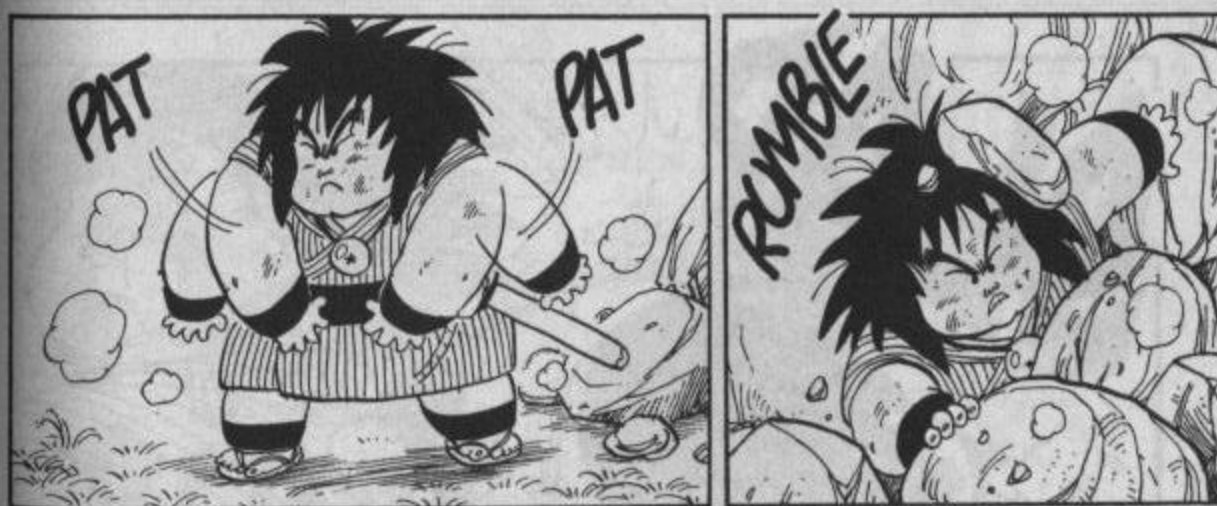
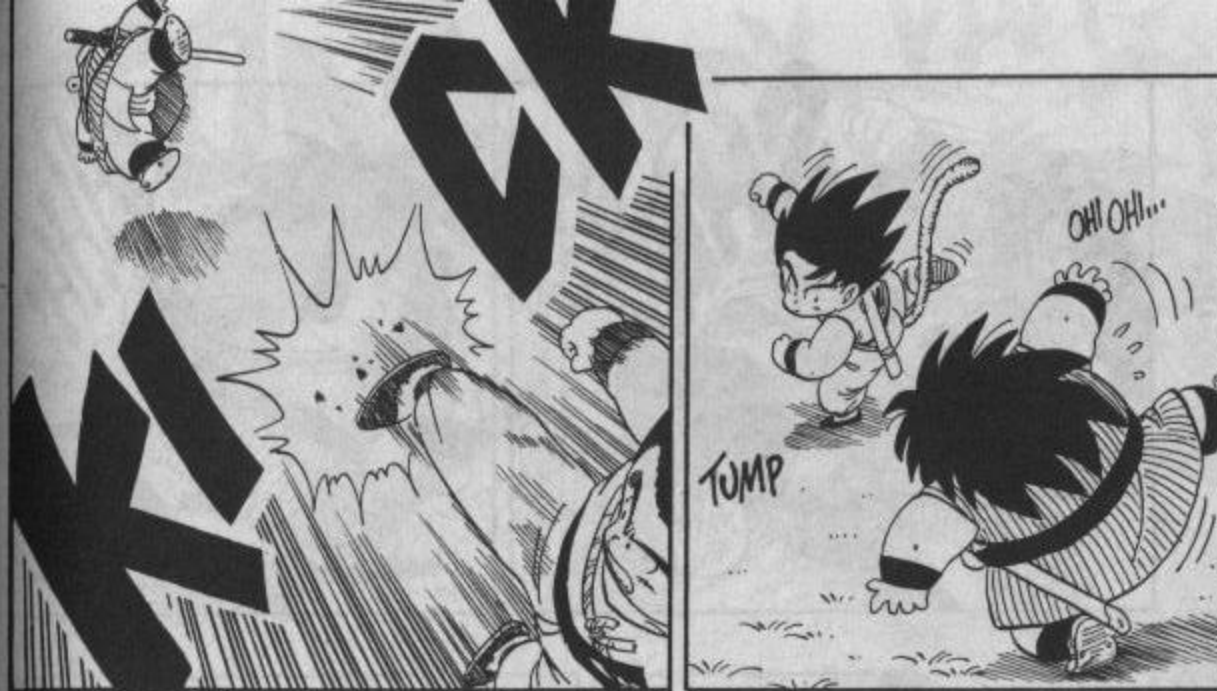


MA-  
MA-  
LE-  
DET-  
TO!













### LA PREDA DI YAJIROBEI







MA NON MI SEMBRA MOLTO BUO. NO DA MANGIARE...

SONO PRONTO!



ZOOOW  
DAV. VE. RO?



MANGIARE? SONO IO CHE TI DIVORERO...



SWISH



NON PUOI! DEVO BATTERLO IO!

E' UNA MIA PREDA!

NON ME NE FREGA NIEN. TE.



TU STA' AL TUO POSTO!

MA IL MIO AMICO E' STATO UCCISO DA UN AMICO DI QUEL MOSTRO!



SAPETE CHI SONO? SONO UNO STRUMENTO DEL GRANDE MAGO PICCOLO!

EH EH EH... MI STATE SOTTOVA. LUTANDO ...!



ALLORA GIOCHIAMO. CELO A MORRA CINESE!

TE. STAR. DO!



BIM BUM BAM

E CHI E'?



GRR...?

EH EH... HO VINTO IO!



MI STA VENENDO L'ACQUO-LINA!

AH AH! COSA ASPETTI A MORIRE?!



...FINORA NON HO MAI INCONTRA TO GEN TE COSI' FORTE...



CHE STRA. NO GIORNO OGGI ...



STUMP



EH EH EH ...

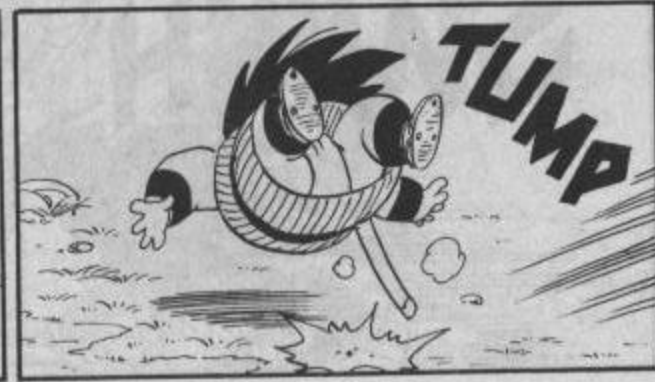


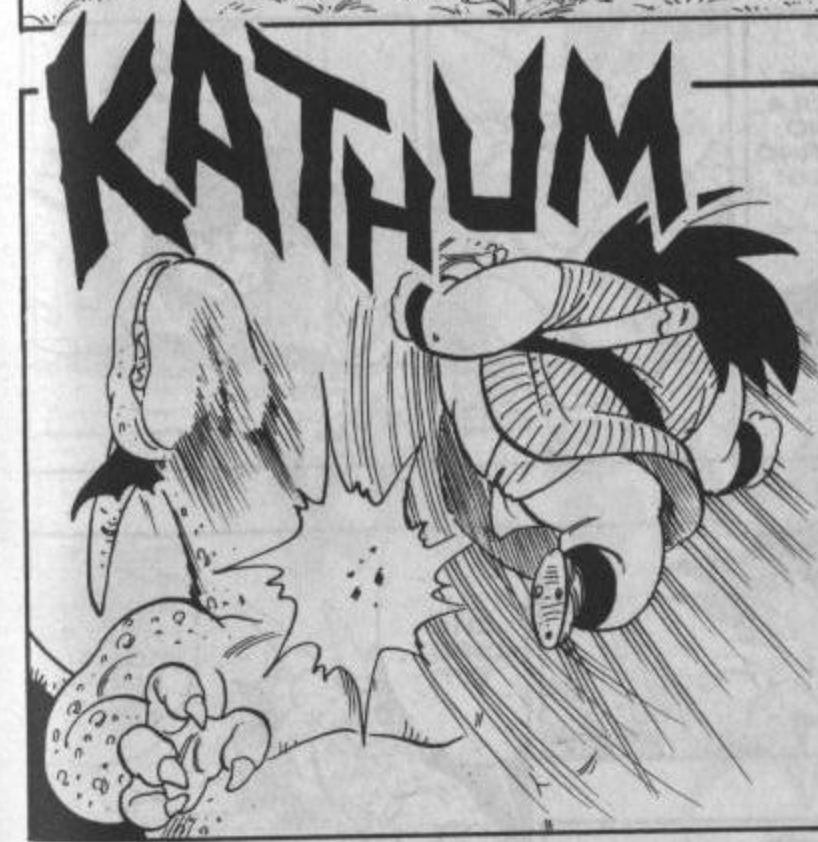
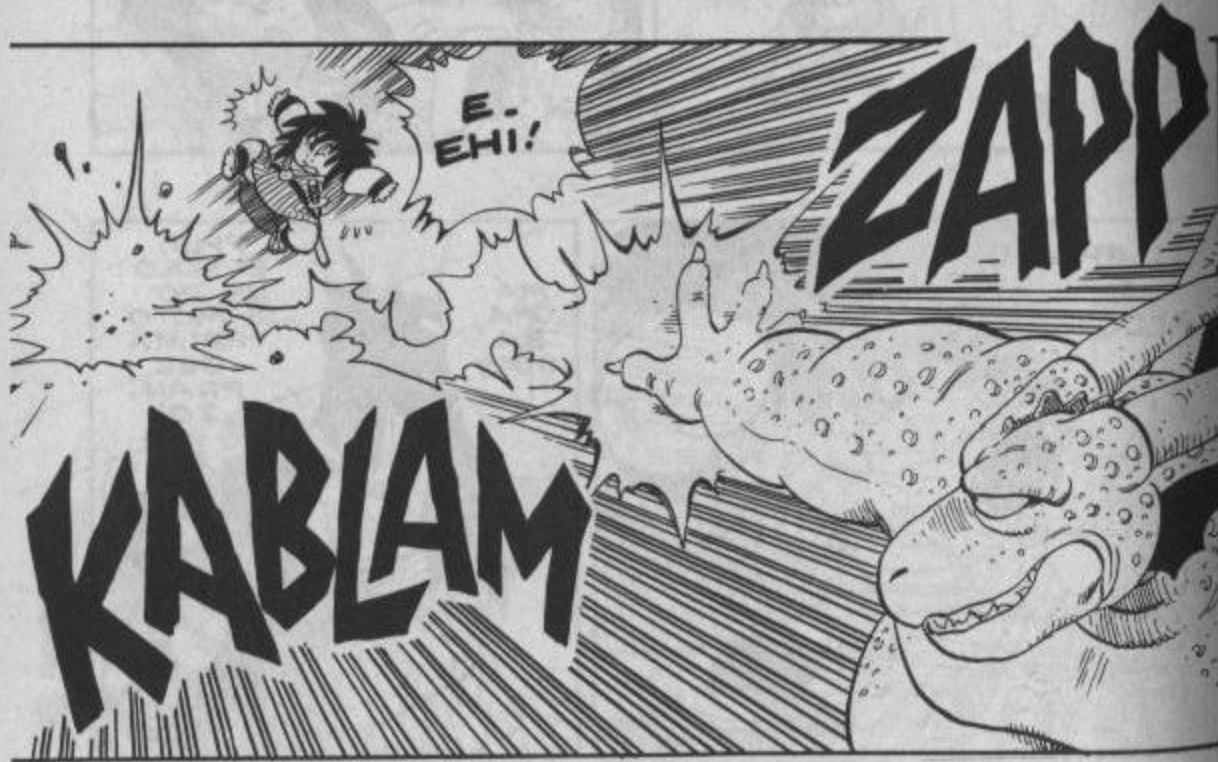
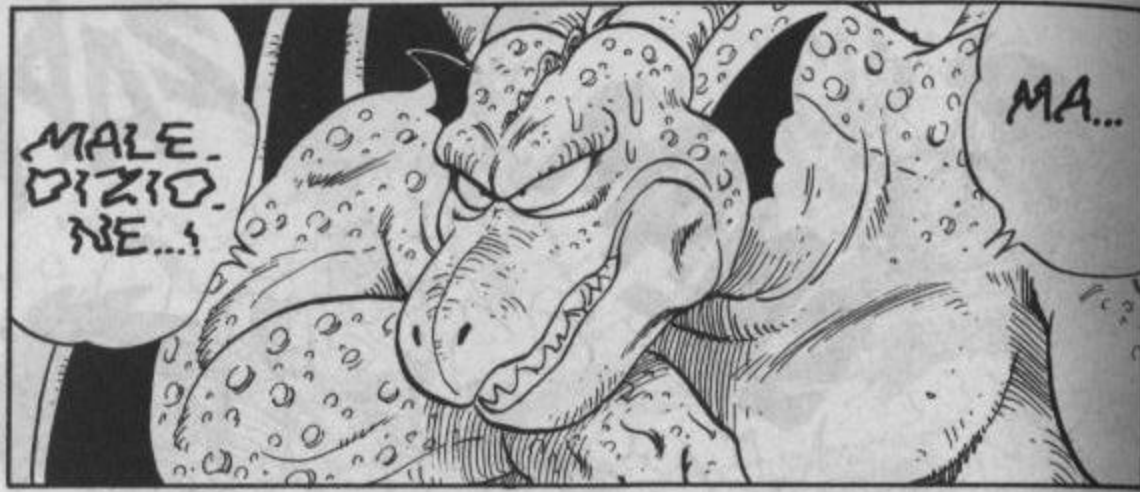
SU, CHE ASPETTI?

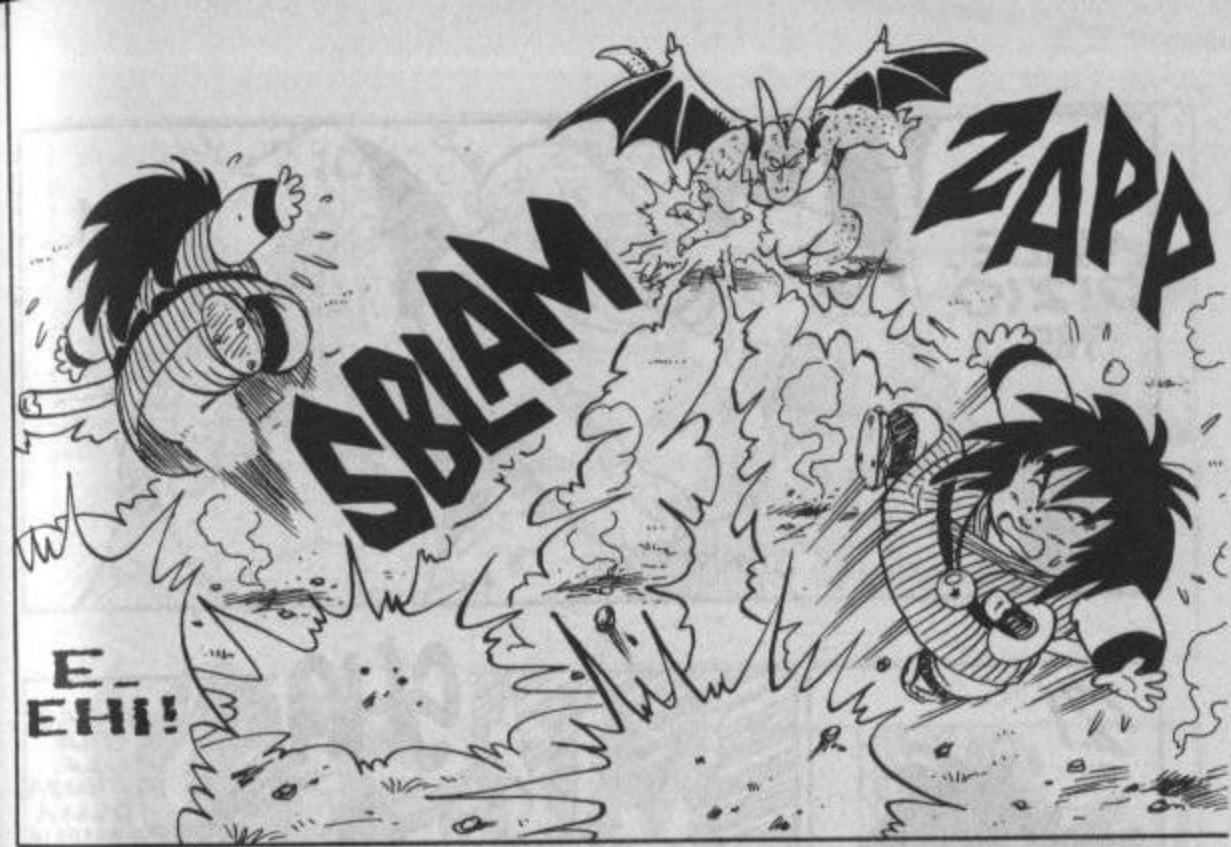
AVANTI, FACCIAMO LA FINITA ...



CRUDO FARA' SCHI-FO... MEGLIO ALLO SPIEDO ...

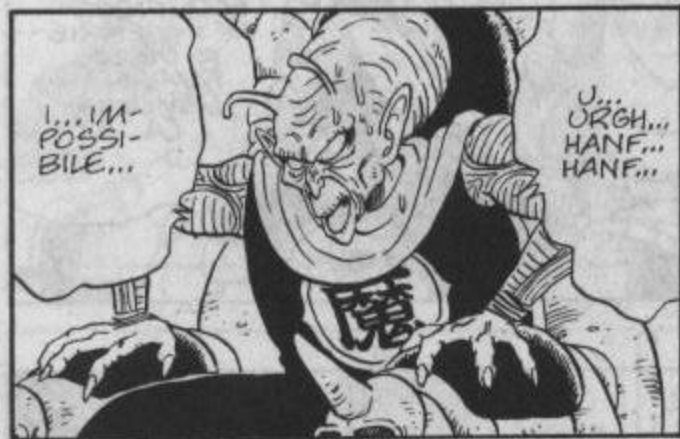






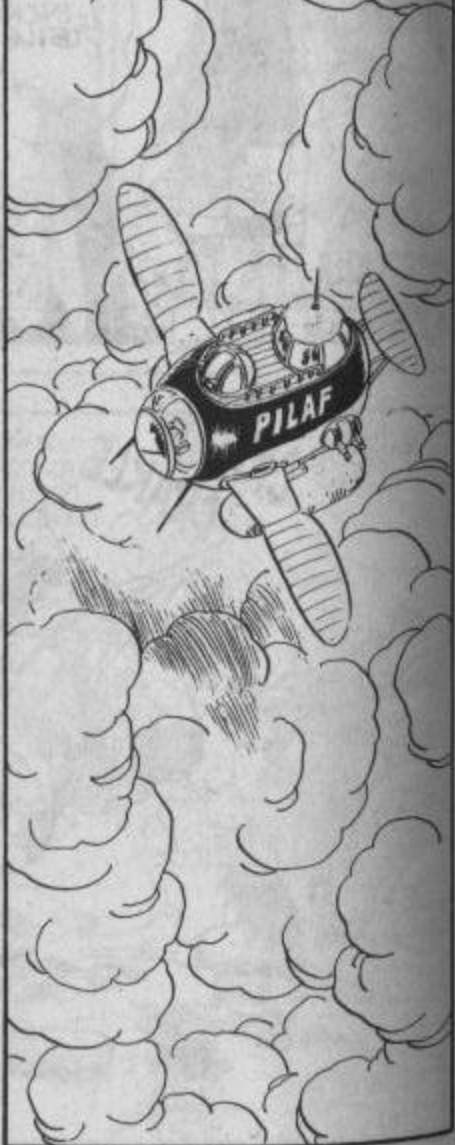


WROOM

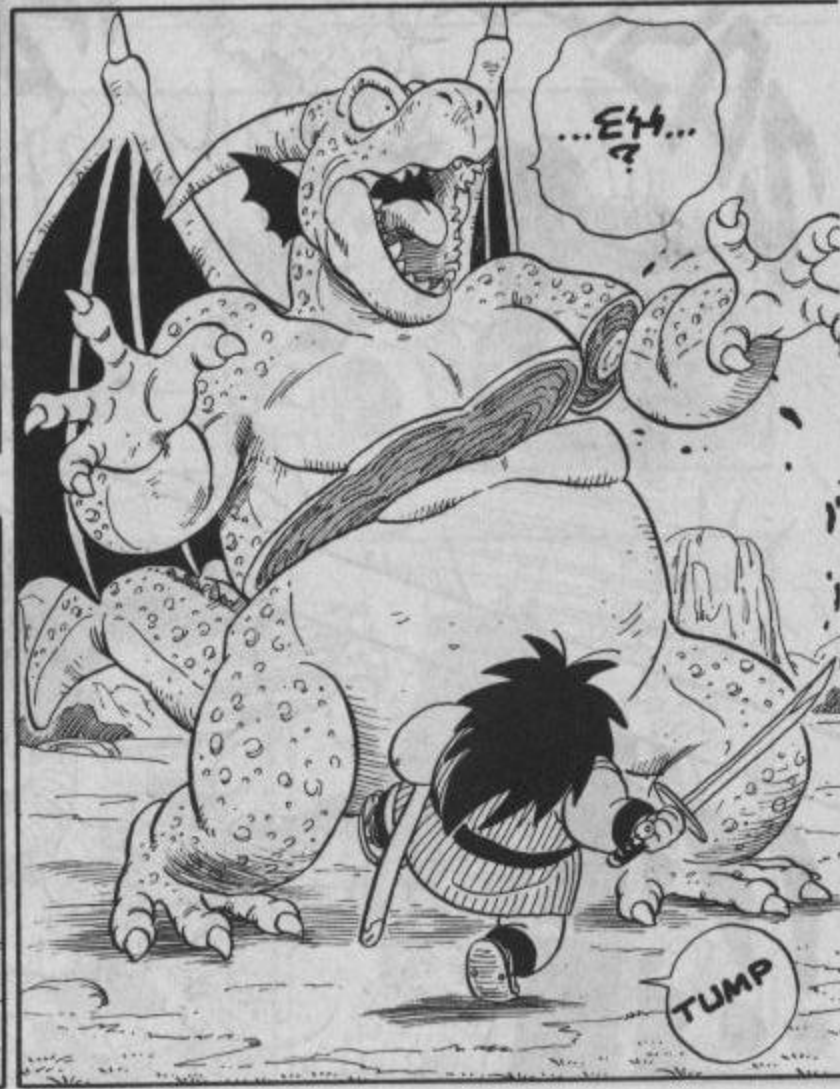


I... IM-  
POSSI-  
BILE...

U...  
URGH...  
HANF...  
HANF...



EH  
EH...



...EH...  
?

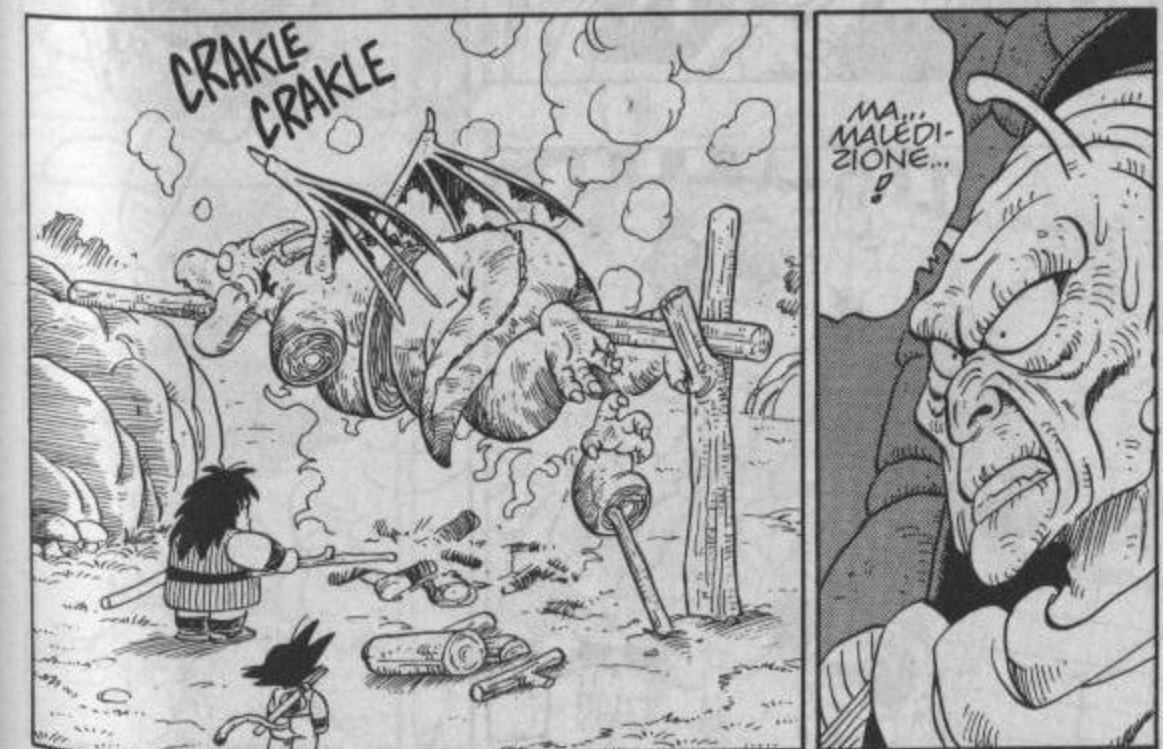


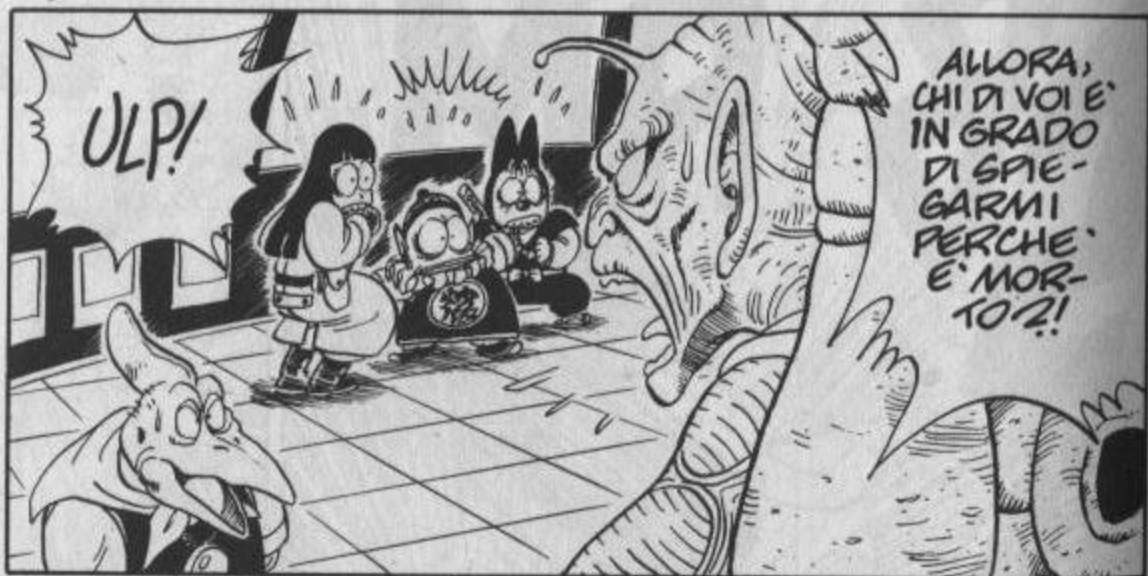
ECCELLEN-  
ZA, SI  
SENTE  
BENE?



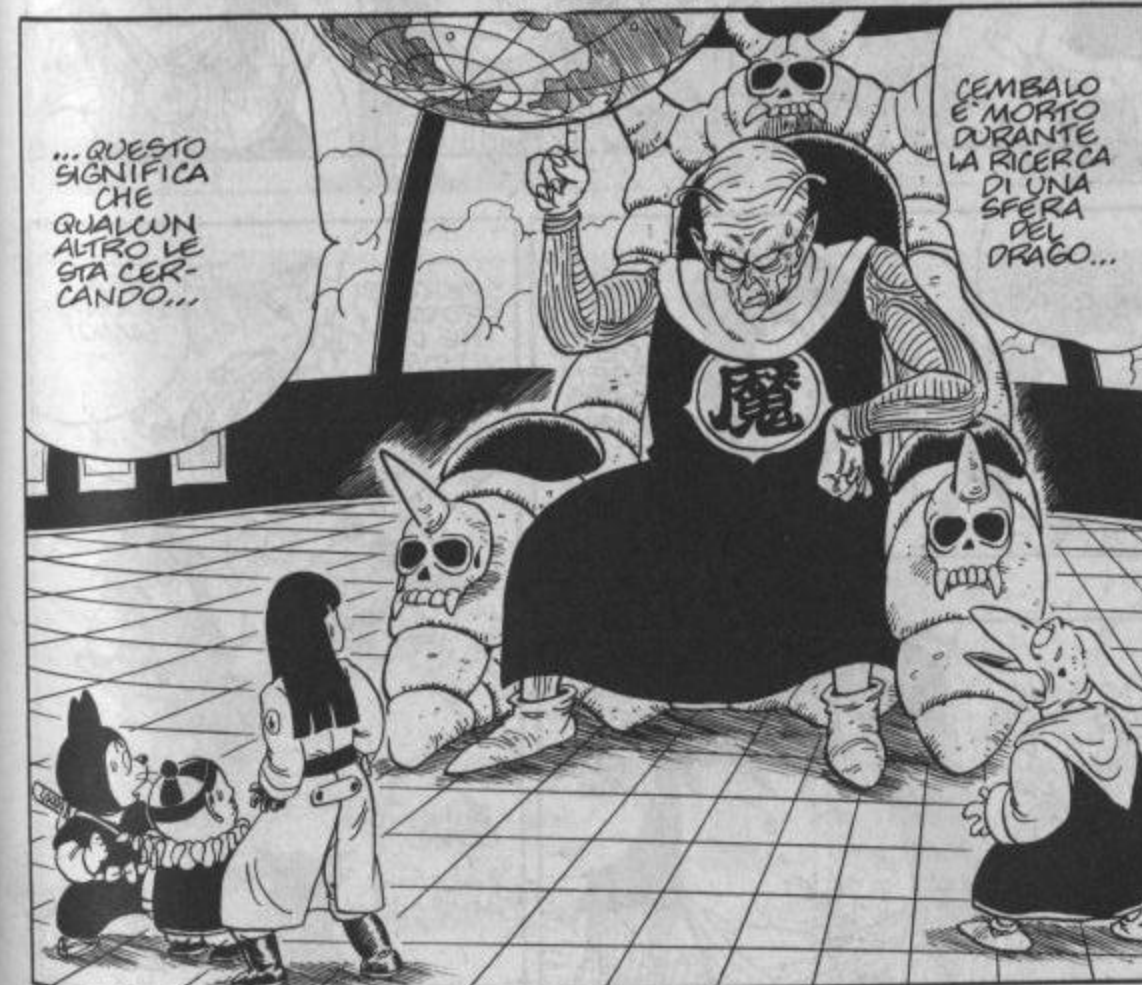
CHE  
FORZA  
...!

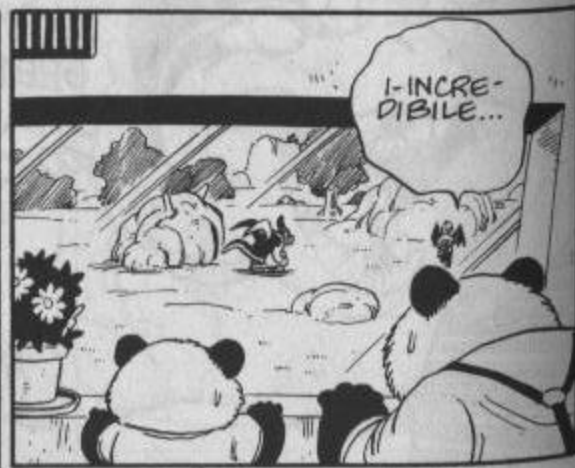
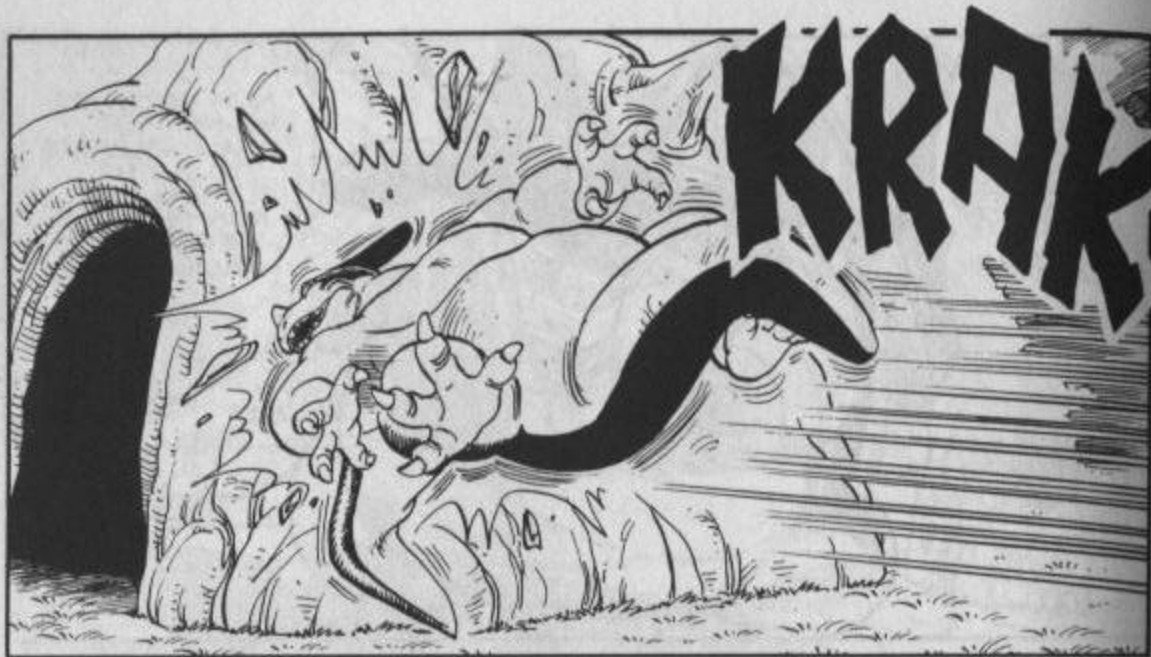
WOW!



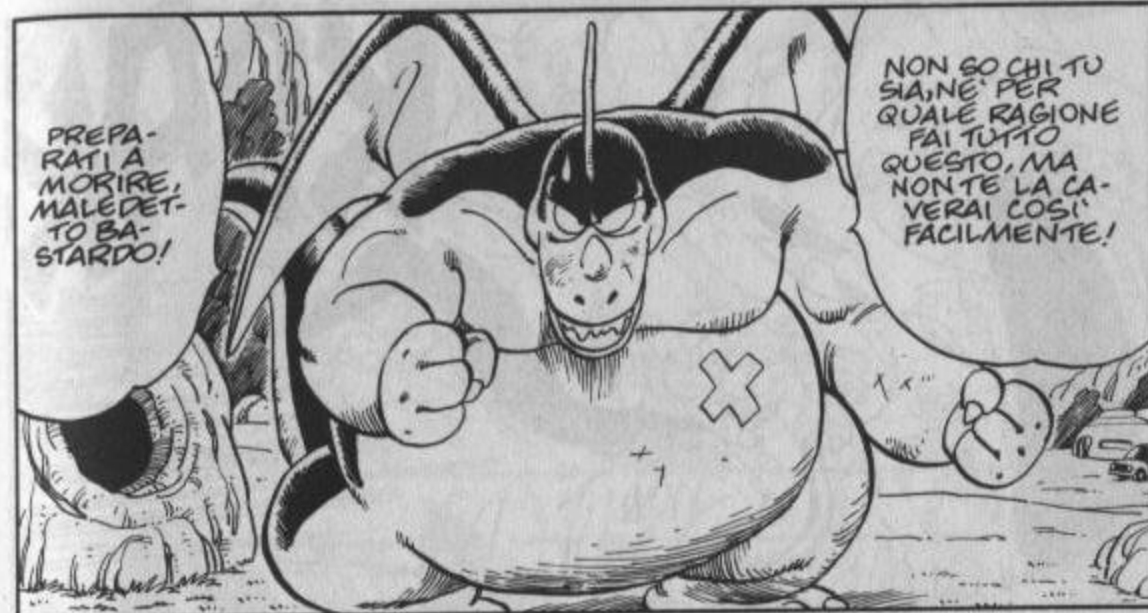
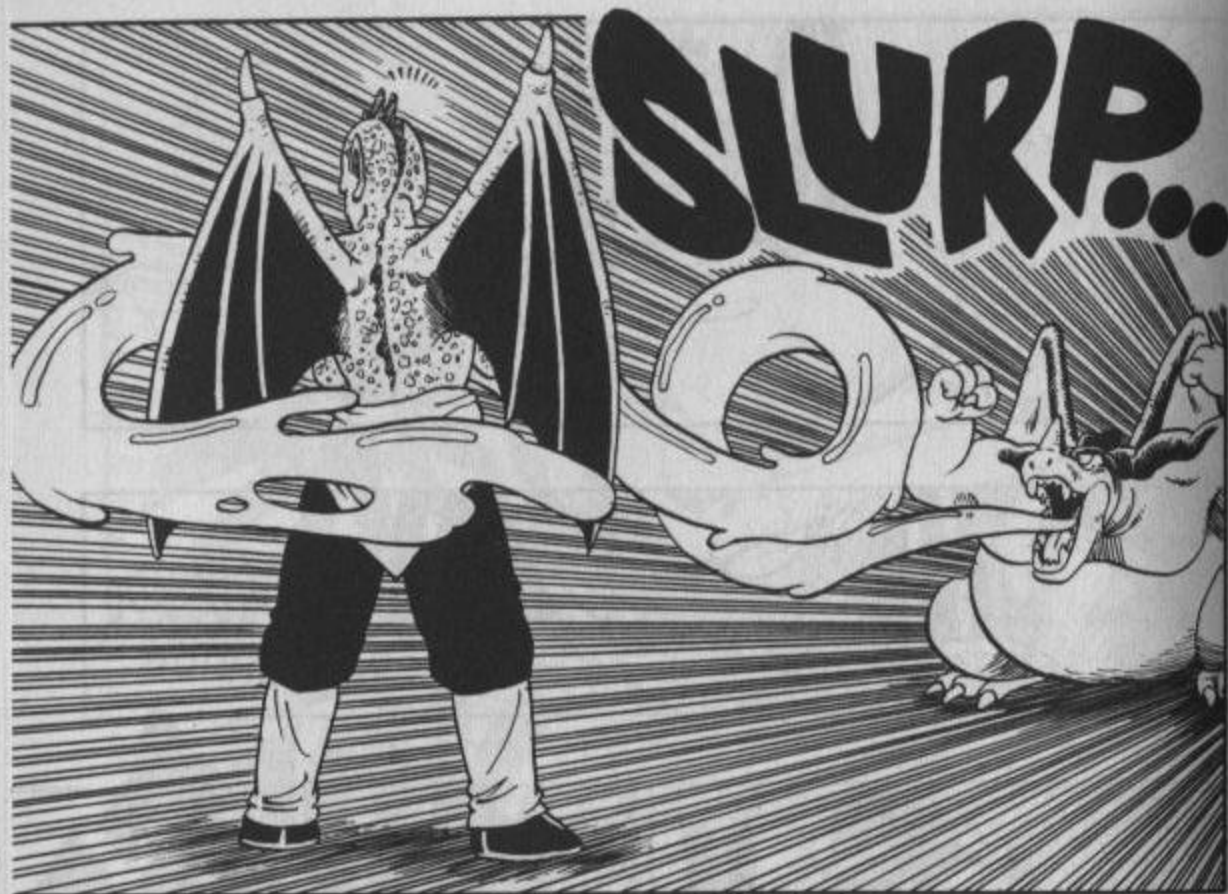


**ARRIVA TAMBURELLO!**

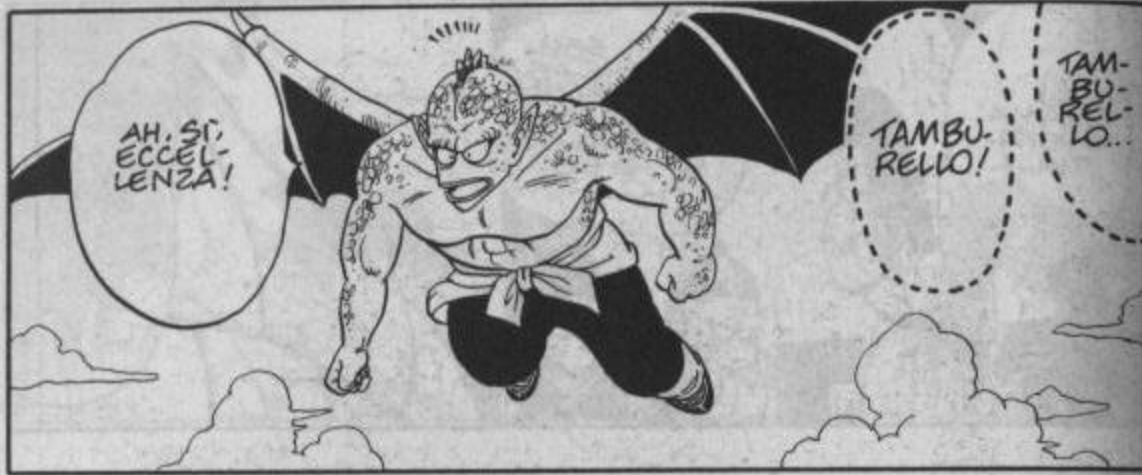












AH, SÌ, ECCELLENZA!

TAMBU-RELLO!

TAMBU-RELLO...



QUI, INVECE, ABBIAMO UN PROBLEMA!

MOLTO BENE!

HO GIÀ ELIMINATO SEI ATLETI! ORA VADO IN CERCA DEL SETTIMO...

IL PIANO STA PROCEDENDO REGOLARMENTE.



CO-COME DICE?!



CEMBALO È STATO UCCISO DURANTE LA RICERCA DI UNA SFERA.



ANCHE SE SEI PIÙ FORTE DI CEMBALO, STA' ATTENTO, NON ABBASSARE MAI LA GUARDIA! NON SAPPIAMO CON CHI ABBIAMO A CHE FARE!

DEVI ANDARE IMMEDIATAMENTE A VENDICARLO!

ECCO LE COORDINATE...



SLURP

STUM



SWOSH



QUAL È IL PROSSIMO?



STRAP

GIRA

ANCHE QUESTO È SISTEMATO.



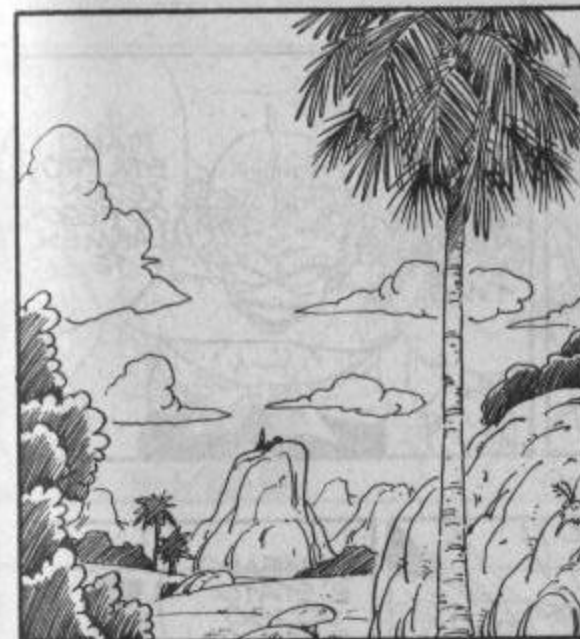
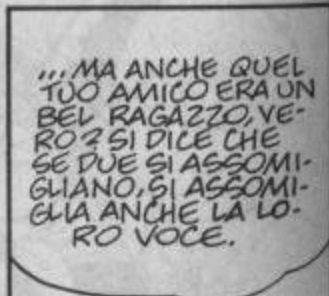
AH AH AH!

SWISH



BENE, VADA PER QUESTO...

YAMCHA  
NBI 8250012







OGGI NON TE LA CAVERAI!

HO MANGIATO A SUFFICIENZA.



VUOI MORIRE A OGNI COSTO, VERO?

EH EH EH...  
PROPRIO NON VUOI RASSEGNARTI?



PREPARATI!

CERTO CHE TE LO DIMOSTRERO!

DAVVERO? ALLORA FAMI VEDERE LA DIFFERENZA... EH EH...



CHE ASPETTI? HAI GIÀ CAMBIATO IDEA?

DAI, FATTI SOTTO!



ASPETTAMI, CRILIN!



...SEI ANCORA VIVO!

MA-MALE-DETTO...

## LA RABBIA DI GOKU



NON TI PERDO, NERO MAI!

TI ASPETTAVO PER VENDICARE CRILIN E LA NUVOLO D'ORO! E ANCHE PER RECUPERARE LA MIA SFERA!



CAPITO? NON FARTELO SFUGGIRE!

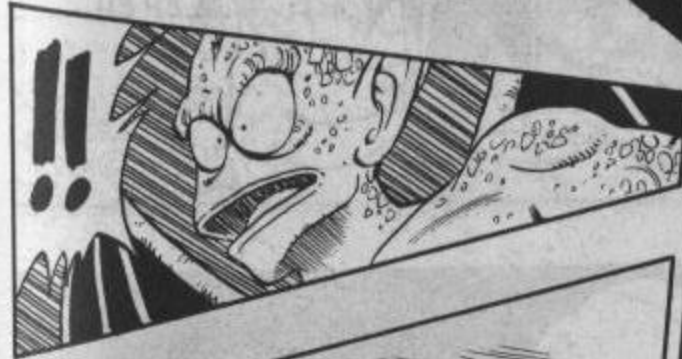
RICORDATI, GOKU! LA SUA CARNE È MIA!

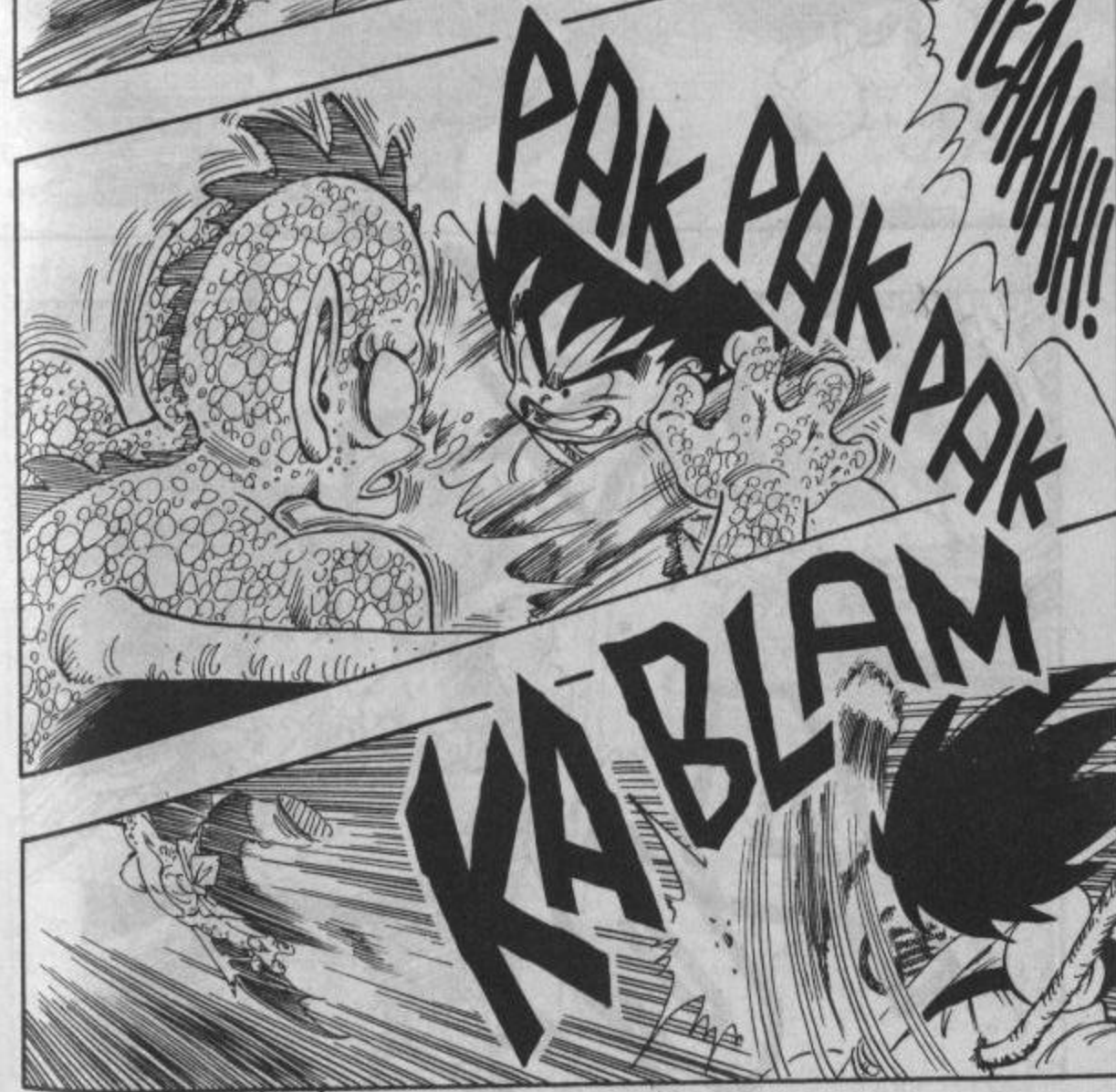
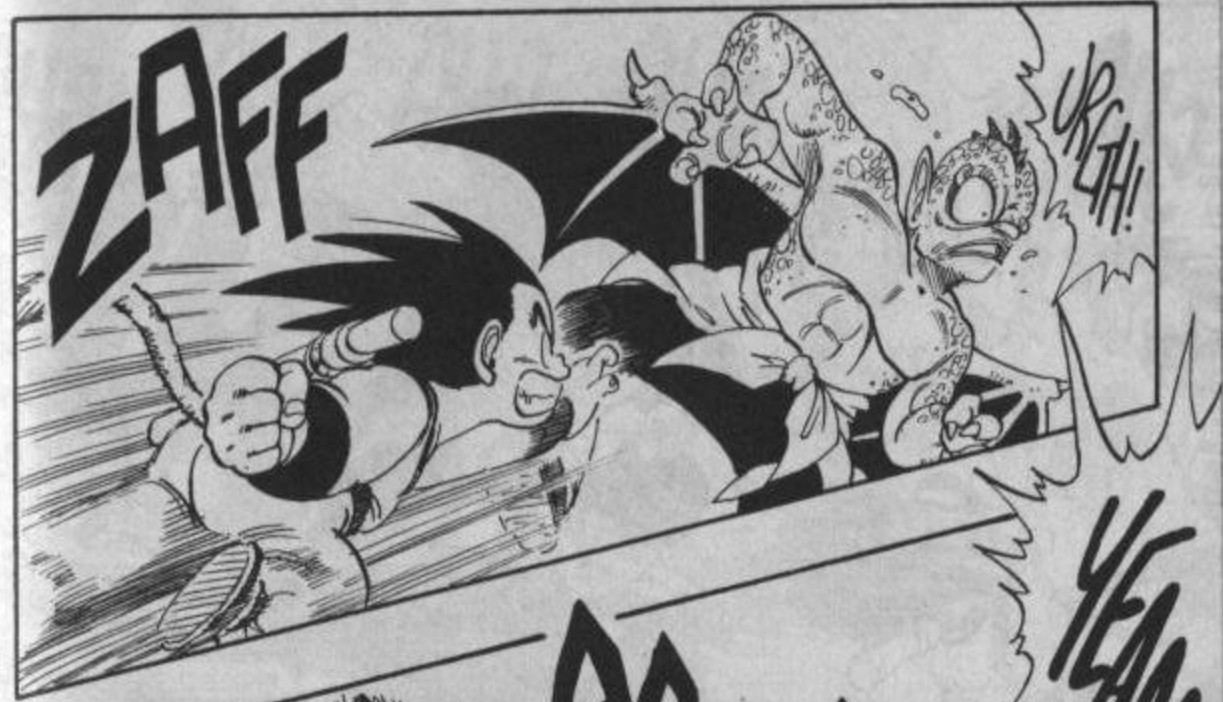
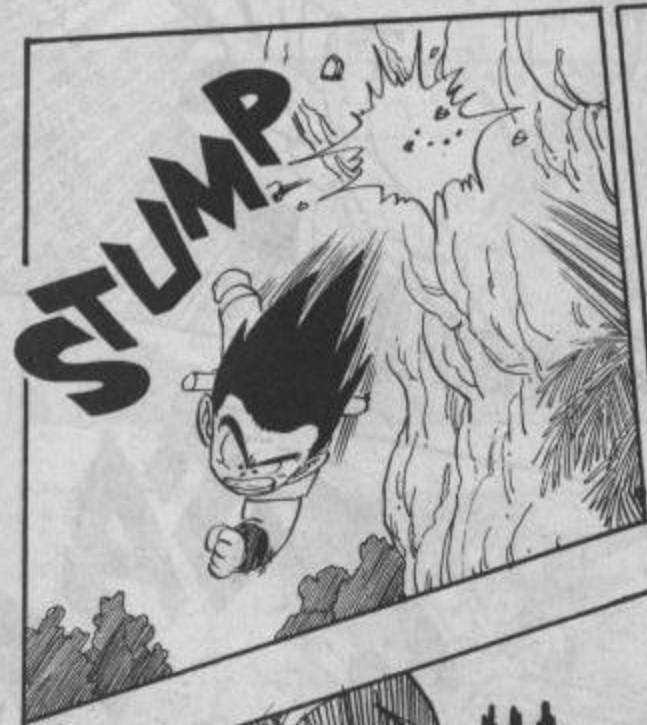
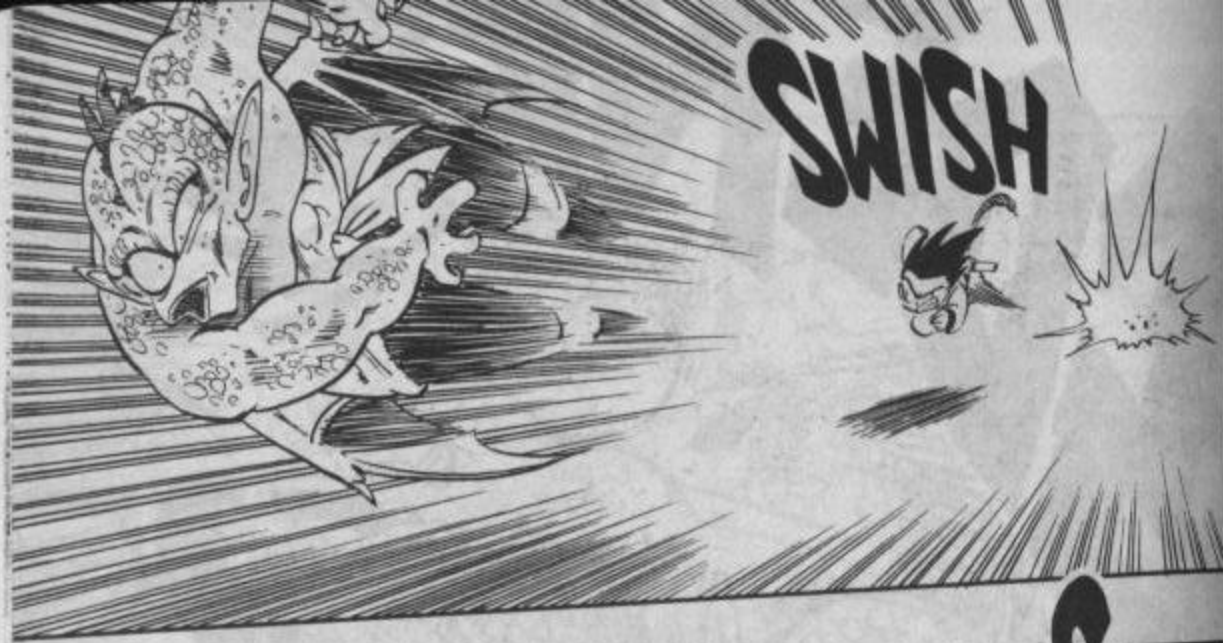


COS'HAI DETTO? MOCCIOSI?!

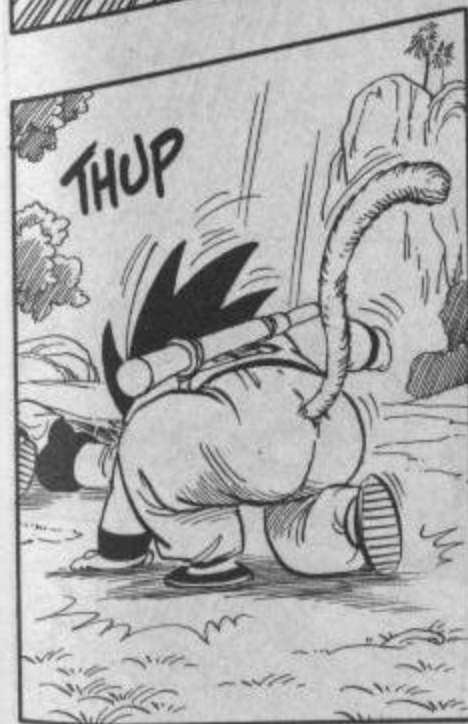
CHE VERGOGNA ESSERE SCONFITTO DA DEI MOCCIOSI!

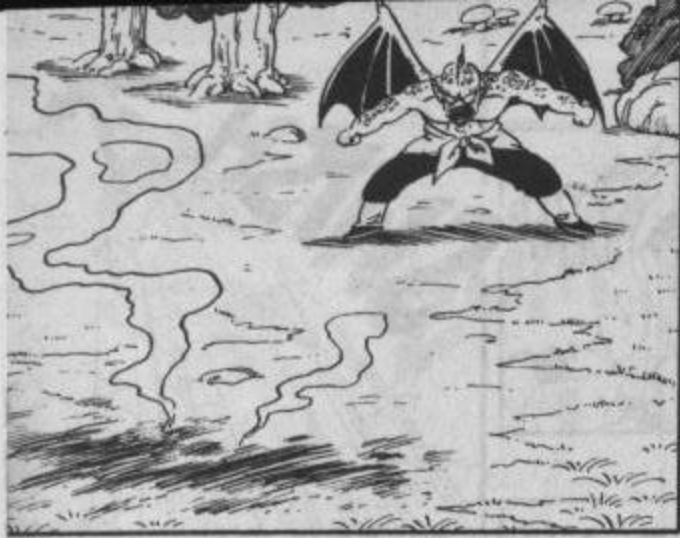
AH AH AH! HO CAPITO! SIETE VOI CHE AVETE UCCISO CEMBALO!













KA...

ME...



HA...



ME...

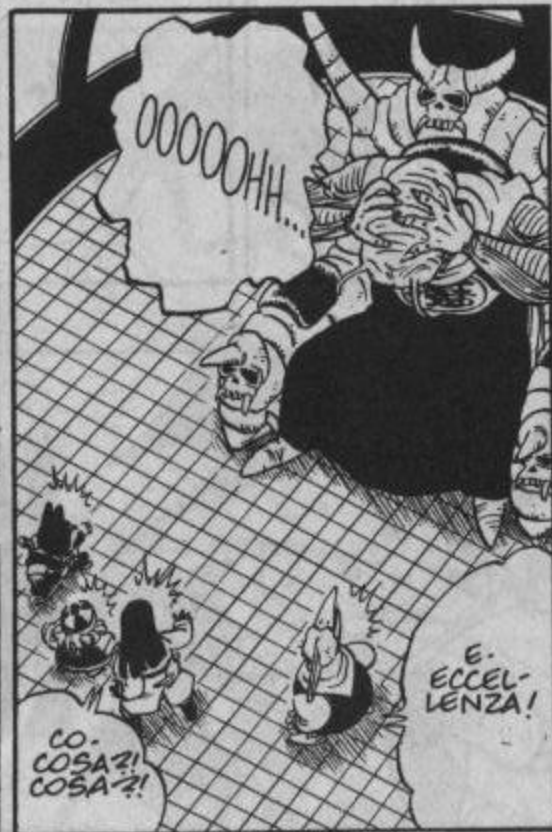


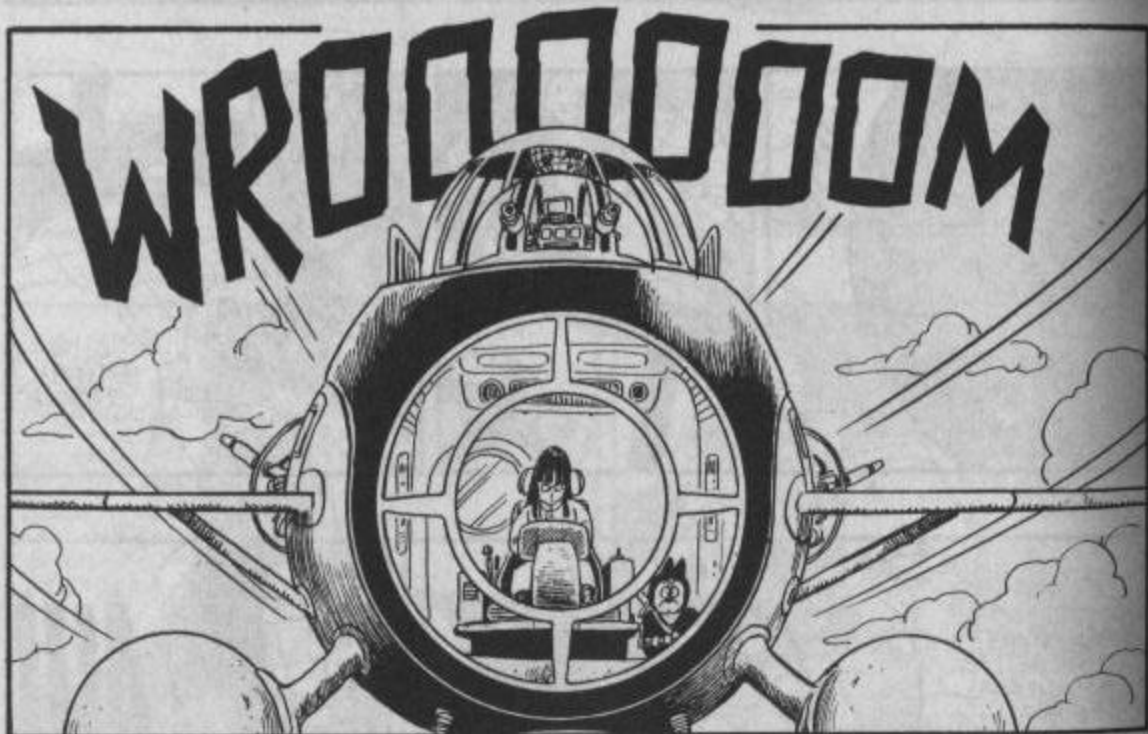
SWISH



AH!

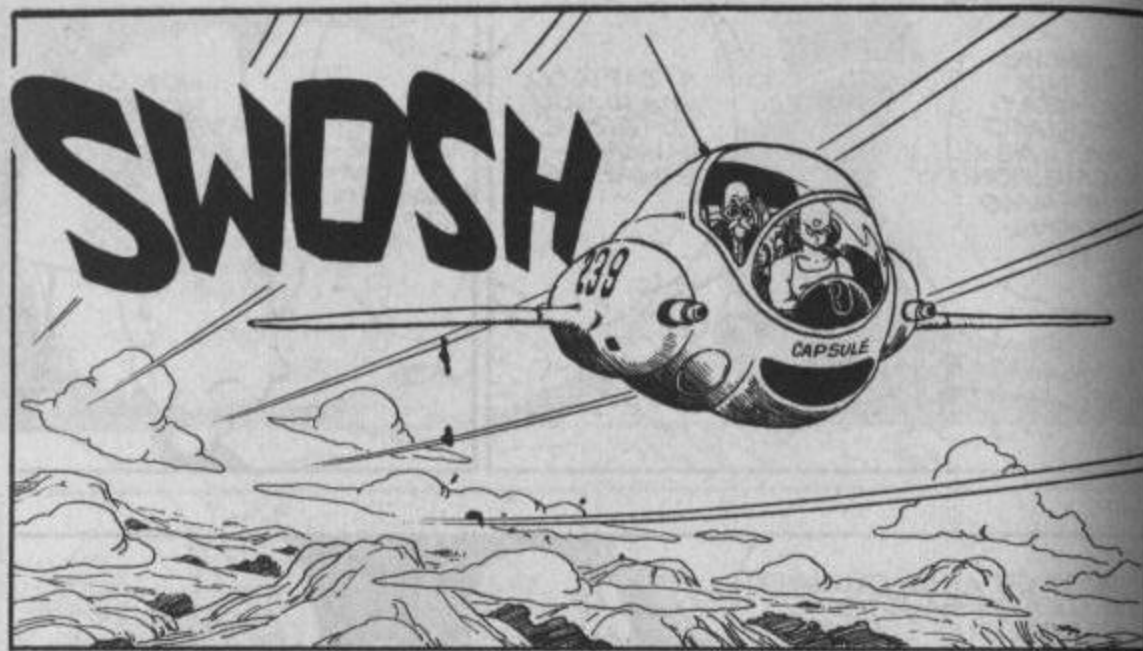






## IL GRANDE MAGO PICCOLO





SEMBRA CHE SI STIANO DEDICANDO A FAR FUORI GLI ATLETI DI ARTI MARZIALI... ANCHE GIRAN E' STATO UCCISO...



PER IL MOMENTO NON SI SONO MOSSI PER CERCARLE...



UHM...

FINORA SIAMO RIUSCITI A RACCOGLIERE QUATTRO SFERE SENZA AVERE PROBLEMI...



MA NON POTREMO VINCERLO SOLTANTO COMBATTENDO! CERCHEREMO DI ASPETTARE IL MOMENTO OPPORTUNO PER RECUPERARE LA SFERA CHE HANNO RUBATO. E CHIEDEREMO AL DIO DRAGO...



...SE E' COSI', SAREMO COSTRETTI AD AFFRONTARLO...

...COMUNQUE, PRIMA O POI, QUEL MOMENTO DEVE ARRIVARE...



PROBABILMENTE LA PROSSIMA SFERA LA TROVEREMO IN MANO ALL'ASSASSINO DI CRILIN...!



NI-NIENTE... SOLO CHE... LA SFERA CHE STAVA LA FINO A POCO FA...

CHE SUCCEDE?



...EH?



E ORA STANNO PER RAGGIUNGERE UN'ALTRA SFERA LI' VICINO!

SI SONO RIUNITE QUATTRO SFERE DEL DRAGO!



AH!



E' PROPRIO COSI'! COME FACCIAMO?

...SIGNIFICA CHE C'E' QUALCUN ALTRO CHE LE STA CERCANDO!



CHE STRANA REAZIONE... ORA SONO SICURO CHE IL MAESTRO MUTEN CONOSCA LA VERITA' SULL' ONDA DELL' ARGINAMENTO DEMONIACO...

HO CAPITO...



UNA DELLE SFERE E' NELLE MIE MANI!

NON TEMERE E' IMPOSSIBILE CHE CI RIESCANO.



SE TROVANO LE SFERE PRIMA DI NOI...

CO-COME FACCIAMO?!



...SARA' COMODO PER NOI... ALLA FINE LE PRENDEREMO TUTTE IN UN SOL COLPO!

LASCIA CHE RACCOLGANO LE ALTRE...

E' VERO!



...DOBBIAMO PUNIRE CHI HA UCCISO CEMBALO E TAMBURELLO!

NOI, ORA...



...ANCHE SE NOI COMBATTESSIMO TUTTI ASSIEME, NON AVREMMO SPERANZE!

TI CAPISCO, MA IL SUO POTERE E' INIMMAGINABILE...

IO... VORREI VINCERLO COMBATTENDO...!

NON CI SONO SOLUZIONI MIGLIORI?



DOPO UN ANNO DA GUANDO E' STATO ESAUDITO IL DESIDERIO, SI POSSONO TROVARE DI NUOVO LE SFERE DEL DRAGO, IN QUEL MOMENTO RESUSCITEREMO CRILIN E GLI ALTRI... D'ACCORDO?

MA SE IL DIO DRAGO LO ANNIENTERA, IL MONDO SARA' SALVO!



LO-COSA SUCCEDEREBBE AL MONDO IN CASO DI FALLIMENTO? YAMCHA DA SOLO NON CE LA PUO' FARE!

NO-NON PENSARCI NEMMENO!

SE SAPPESSI USARE L' ONDA DELL' ARGINAMENTO DEMONIACO...



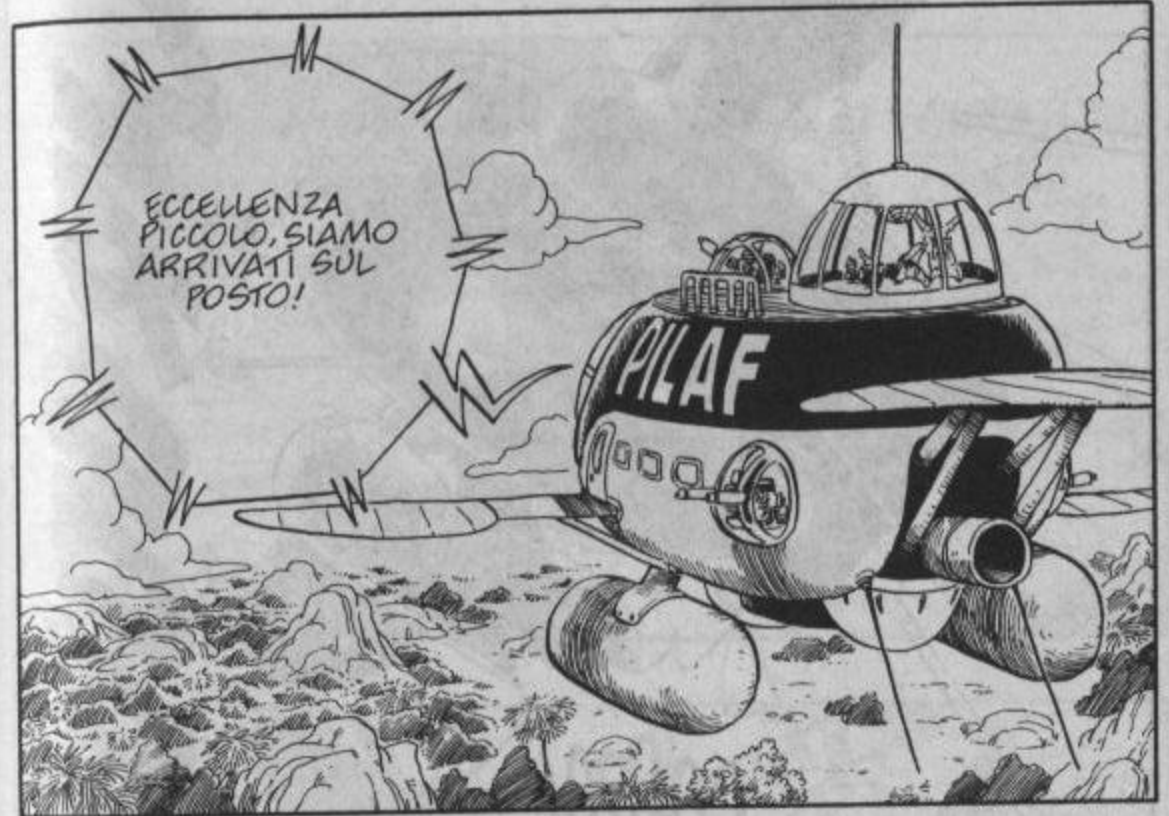




HO CAPITO!



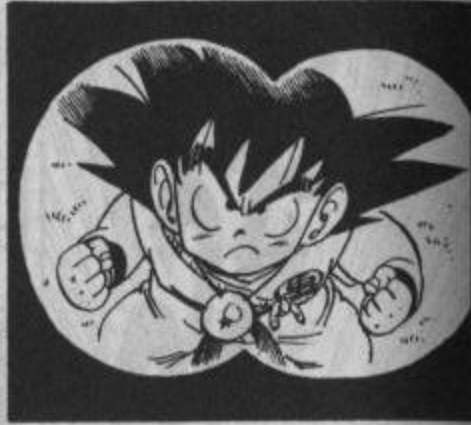
HO GIA' SENTITO QUESTO NOME...





ALLORA NON L'HA SCONFITTO...!

QU-QUEL MOCCIOSO...



ZOOOOW

CIAO CIAO!

NON AVEVI DETTO DI AVERE ANCORA FAME?



NONOSTANTE IL SUO ASPETTO FISICO, E' DAVVERO FORTE!

QUELLO CHE CI OSTACOLA VA SEMPRE LA RACCOLTA DELLE SFERE!



CHI E'?



SHA

NON IMPORTA!



CHE STRANO TIPO...



MALEDIZIONE! DEVO RIPARARE L'AFFRONTA AL PIU' PRESTO!

CHE VERGOGNA ESSERE SCONFITTO DA UN NANE-ROTTOLO COME QUELLO! E' UN DISONORE PER LA FAMIGLIA DEMONICA!



EH EH EH...

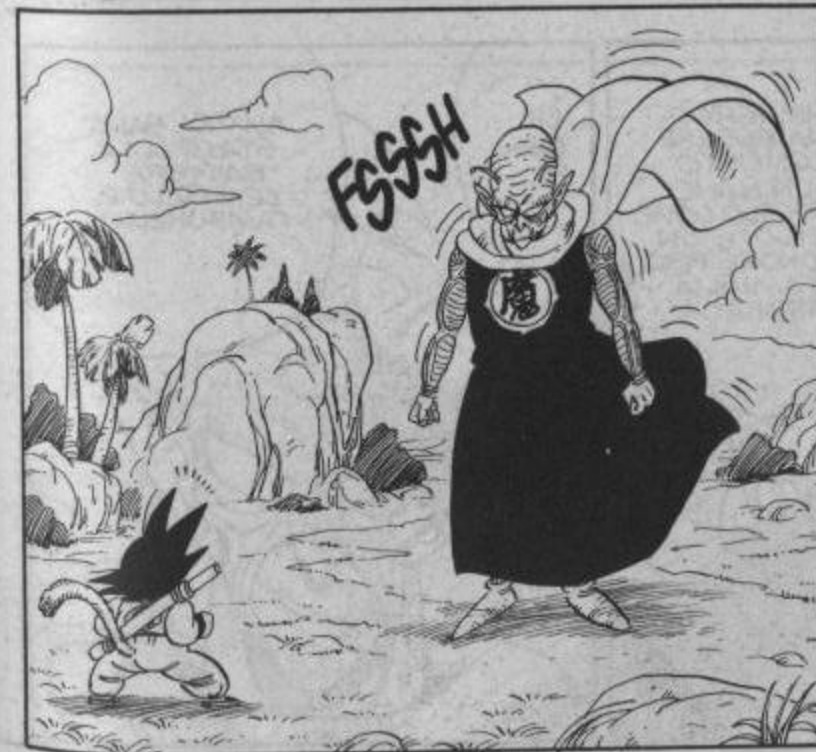
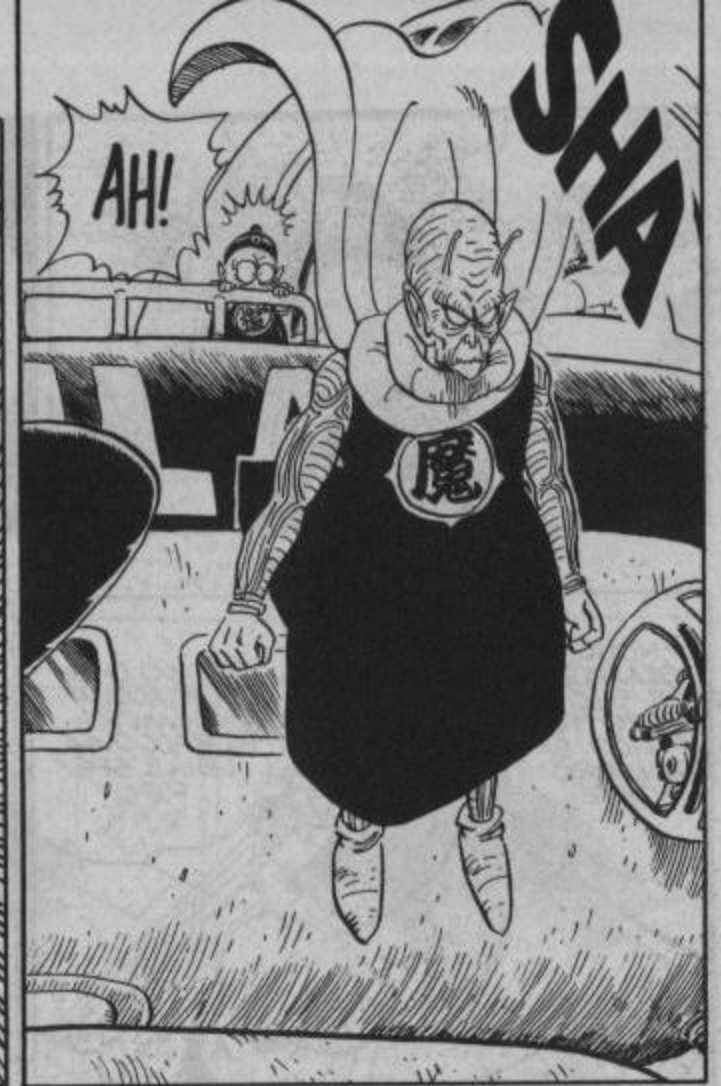
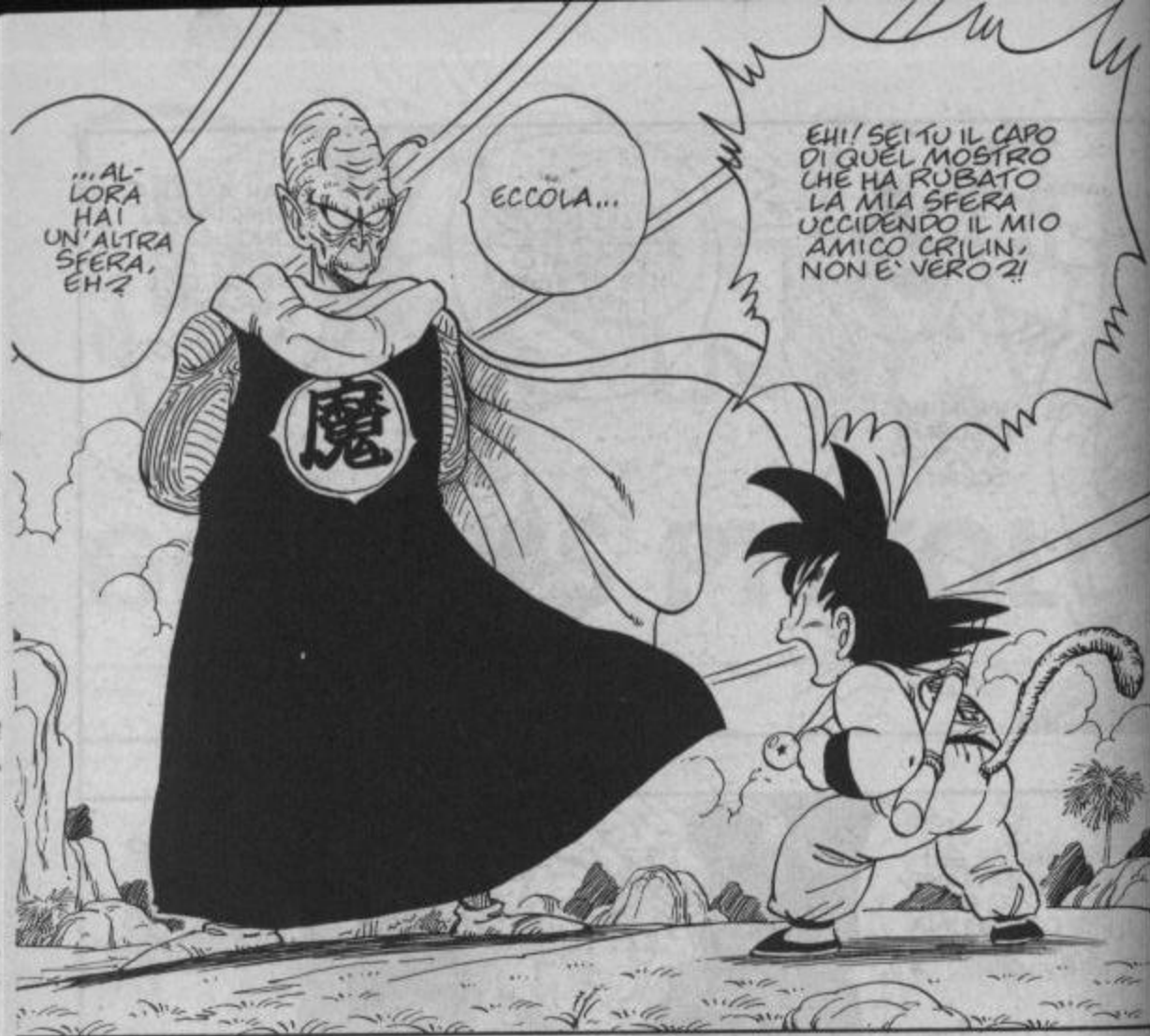
ALLORA SARA' STATO LUI A BATTERE CEMBALO E TAMBURELLO...



NON CE N'E' BISOGNO.

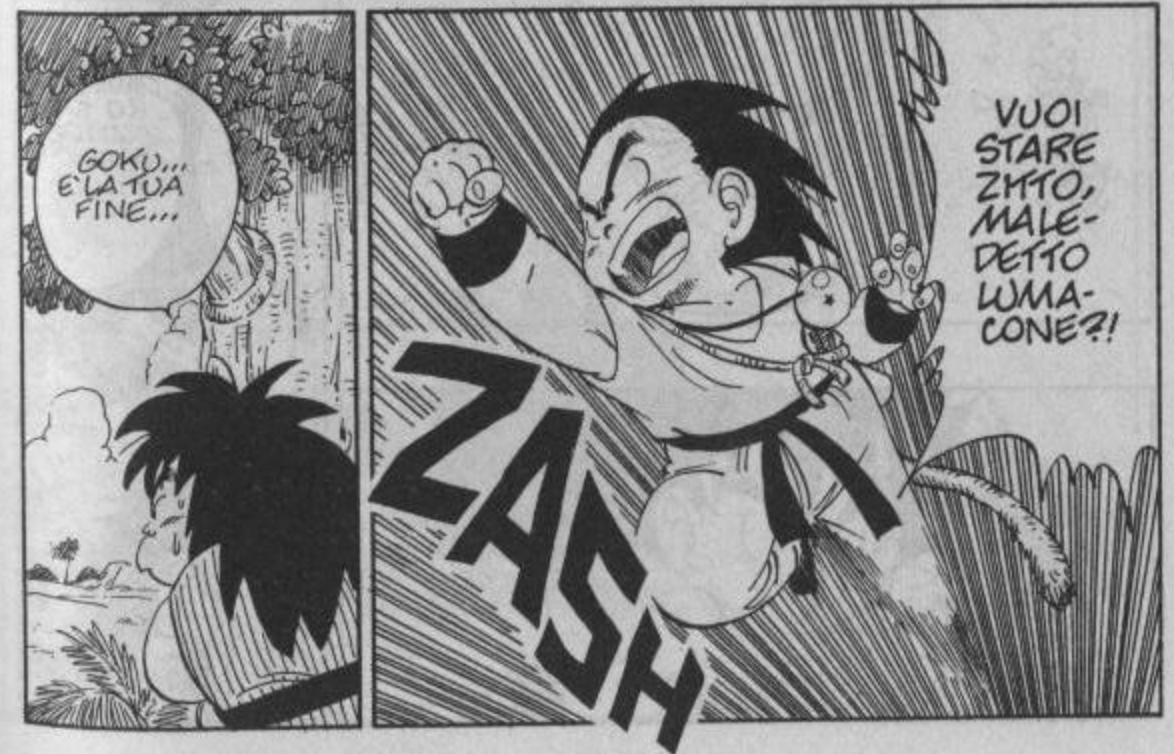
AH! L'U' C'E' QUALCUNO!

NON SARA' STATO QUELLO L'U' UCCIDERLI? COMUNQUE, ASPETTI UN MOMENTO, ATTERRIAMO SUBITO!



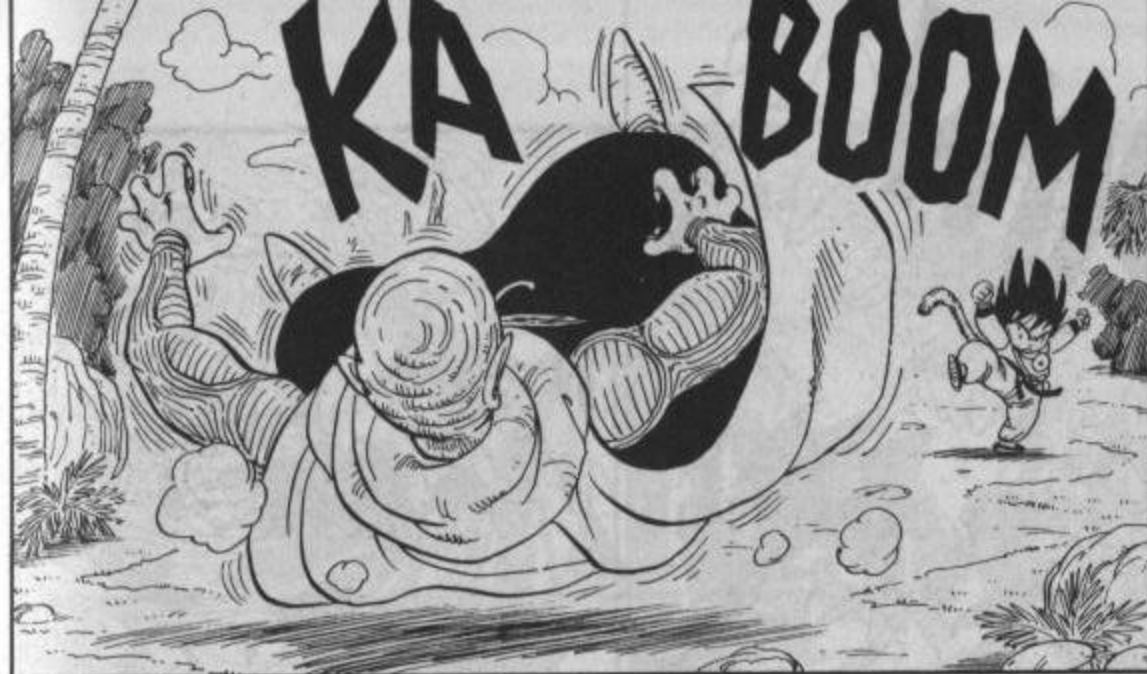
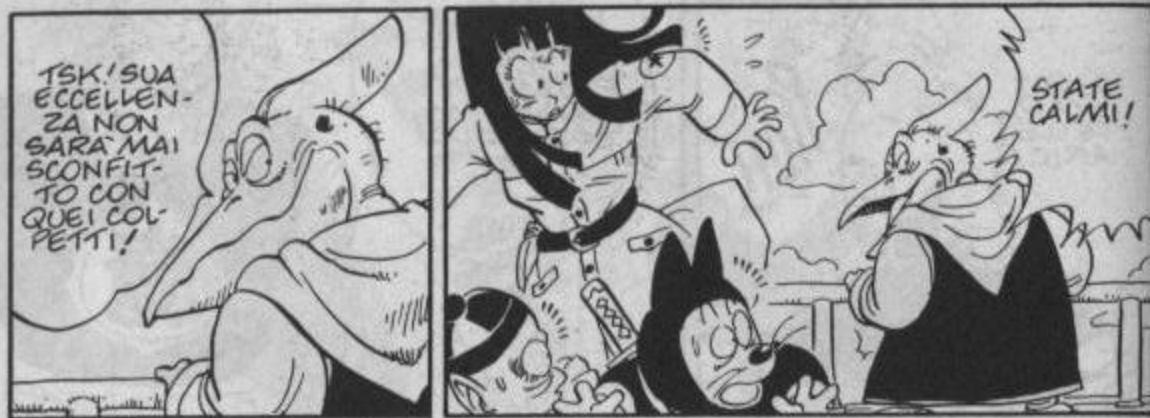
# DRAGON BALL

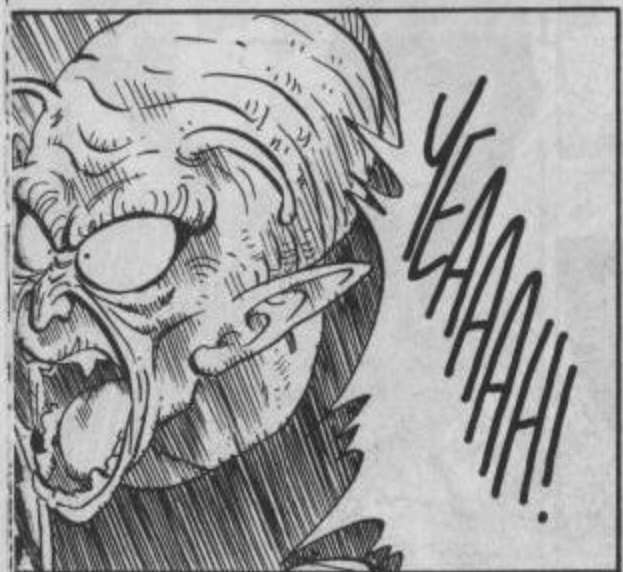
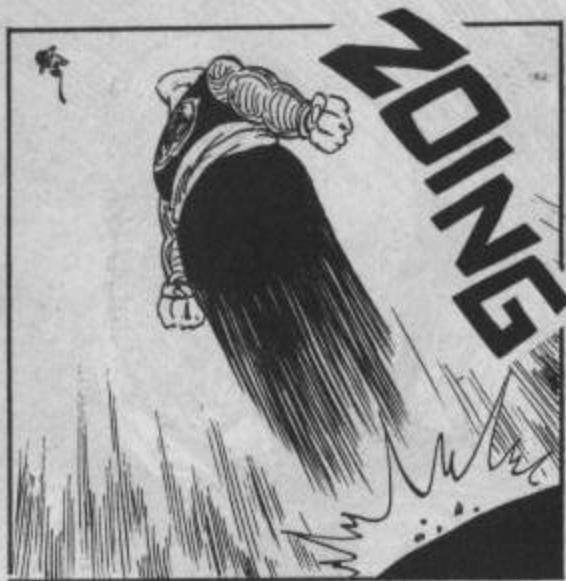
## GOKU VS PICCOLO















CHE SORPRESA...  
NON È SOLO UN  
ESPERTO... LA  
MIA VELOCITÀ  
E LA MIA POTENZA  
NON SONO NIEN-  
TE IN CONFRONTO  
ALLE SUE...



INVECE  
IO NON TI HO  
DIMOSTRATO  
NEMMENO  
LA META' DEL  
MIO POTERE...  
COME  
FACCIAMO?



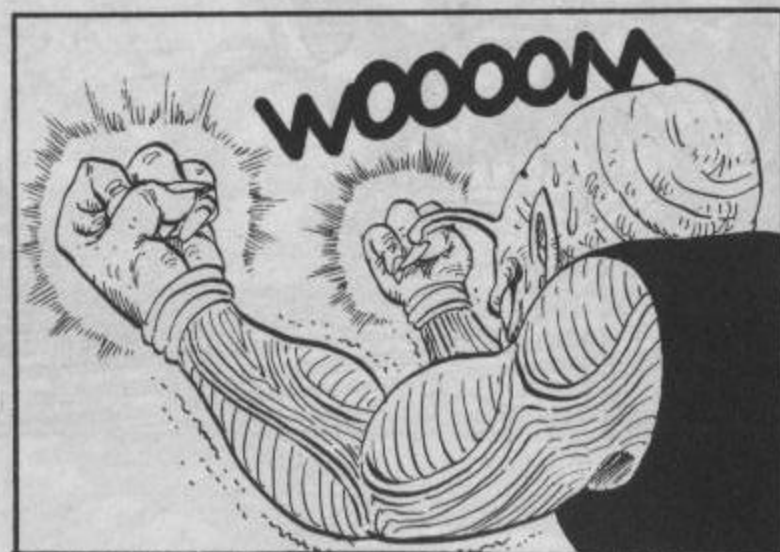
EH EH EH... NON  
HAI LA MINIMA  
SPERANZA... NON  
POTRAI NEMME-  
NO SFUGGIRMI...  
NON TI RESTA NIEN-  
T'ALTRO DA FARE  
CHE MORIRE!





# BOOM





### LA SCONFITTA DI GOKU

